

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Miércoles 2 de noviembre de 1988
Año LXXXVIII.—Núm. 26.997

Felipe González necesita más información sobre la propuesta de negociación de ETA

La banda terrorista habla de una «tregua» condicionada a que el Gobierno acceda a negociar en Argel

Madrid.—El presidente del Gobierno, Felipe González, dijo hoy que su Gabinete necesita «información más contrastada» sobre la propuesta de «tregua y negociación» realizada por la organización terrorista ETA a través de un comunicado publicado por el diario «Egin».

Felipe González realizó esta declaración poco antes de emprender viaje a Lisboa para copresidir con su colega portugués, Cavaco Silva, la quinta cumbre hispano-lusa.

El jefe del Ejecutivo español, preguntado sobre el comunicado, declaró que «no tengo costumbre de dar respuestas de esa naturaleza, ni de entrar en ese debate pues me parece que tiene poco interés».

«Nuestra información tiene que ser mucho más contrastada y mucho más rigurosa que lo que pueda aparecer en cualquier medio de comunicación, por muy o poco veraz que ésta sea», dijo el presidente.

González insistió en que no entra nunca en este tipo de diálogo, y señaló que «cuando haya alguna novedad sobre la actitud del Gobierno la diremos y mientras tanto mantendremos silencio».

NEGOCIACIONES EN ARGEL

El diario «Egin» publica hoy un comunicado de la organización terrorista ETA apuntando la posibilidad de una «tregua» condicionada a que el Gobierno acceda a «negociar» en Argel.

En este comunicado ETA «ratifica su decisión de designar a Antxon Etxebeste como único interlocutor válido» y «denuncia los intentos de instrumentalizar a presos y refugiados para iniciar contactos».

Si el Gobierno aceptara esta propuesta, la organización terrorista, según el comunicado, «observaría durante un periodo acordado mutuamente por ambas partes y «no superior a 60 días, una tregua parcial de carácter oficial», que supondría el cese provisional de sus actuaciones, «salvo —se precisa— en el caso de enfrentamientos fortuitos».

Como «contrapartida», la organización terrorista exige que durante ese periodo de tiempo «deberían cesar las hostilidades policiales en el conjunto de Euzkadi Herria».—Efe.

Elecciones en Israel

El bloque nacionalista de Shamir y los ortodoxos pueden poner al país al borde del abismo

Jerusalén.—Si un Gobierno presidido por Isaac Shamir bloqueara toda solución del problema nacional palestino, su posible alianza con los partidos religiosos puede poner en «pie de gue-

rra» a la mayoría liberal en Israel y en el mundo judío.

La mayoría de los comentaristas políticos locales coinciden en que los grandes e imprevistos triunfadores en las elecciones del martes han sido los partidos ortodoxos Shas, Agudat Israel, el nacional religioso Magdal y el Deguel Ha'tora.

Los dieciocho escaños que han logrado serán decisivos si aceptan hoy formar la próxima coalición de Gobierno con el bloque nacionalista Likud, de Shamir.

También el líder laborista, Simón Peres, que hoy asumió «toda la responsabilidad» por el fracaso de su bloque, intentará atraer a esos partidos religiosos, la mayoría de ellos al margen de la polémica sobre «qué hacer con los territorios ocupados y con los palestinos», para impedir el acceso de Shamir al poder.

Tanto Shamir como Peres, descartaron esta mañana toda intención de volver a asociarse políticamente.

«¿Para qué, para levantar más asentamientos?» en los territorios árabes ocupados, contestó Peres al ser preguntado sobre un posible nuevo Gabinete de Unión Nacional.

Se estrella un avión en Polonia con 25 personas a bordo

Vaia.—Un avión de las líneas aéreas polacas «Lot» se estrelló esta mañana en Polonia con 25 personas a bordo, sobre cuya suerte aún no se dispone de información, informó la agencia polaca Pap.

El avión cubría la ruta de Varsovia a Rzeszow, en el sureste del país, y cayó poco antes de aterrizar en dicha localidad a primera hora de la mañana.

A fondo perdido

La inversión industrial en Cataluña recibirá ayudas de hasta el 20%

Barcelona.—El Gobierno aprobará antes de que finalice el año una disposición por la que se podrán conceder ayudas estatales y comunitarias a fondo perdido de hasta el 20 por ciento de la inversión industrial total que realicen las empresas en Cataluña.

Albert Sabala, director de la Zona de Urgente Reindustrialización de Barcelona (ZUR), explicó a Efe que estas subvenciones ya están fijadas por la CE y que sólo resta la aprobación de las administraciones central y autonómica y su posterior publicación en el BOE para que puedan aplicarse.

Precisó que todas las comunidades autónomas, a excepción de Cataluña y Madrid, ya gozan de estas subvenciones que en algunas zonas ascienden al 75 por

ciento de las inversiones que realizan las empresas.

Explicó que el proyecto de presupuestos generales del Estado para 1989 incluyen una partida destinada a estas ayudas, que en un 50 por ciento estarán financiadas por la Comunidad Europea y el 50 por ciento restante por las administraciones españolas.

Sabala precisó que en Cataluña los lugares beneficiados por estas subvenciones se denominarán «Zonas de promoción económica 4» y que pueden constituirse en un buen sustituto de la Zur, donde se pueden otorgar ayudas de hasta el 30 por ciento de la inversión aunque la medida alcanzada en esta comunidad se sitúa en el 14 por ciento.—Efe



Cavaco Silva y Felipe González el año pasado, en Madrid.—Foto Efe.

«Las relaciones hispano-portuguesas son buenas»

Madrid.—El presidente del Gobierno, Felipe González, afirmó hoy, poco antes de emprender viaje a Lisboa para presidir la delegación española en la quinta cumbre hispano-portuguesa, que las relaciones entre los dos países «han girado favorablemente y se pueden calificar de buenas».

Felipe González partió del aeropuerto de Barajas minutos antes de las once de la mañana a bordo de un «Mystere» de la Fuerza Aérea, acompañado por los ministros de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez; Economía y Hacienda, Carlos Solchaga; Obras Públicas y Urbanismo, Javier Saenz de Cosculluela, y la portavoz del Gobierno, Rosa Conde.

El presidente dijo también que dos países como España y Portugal, «que tienen tantos proyectos en común han de tener lógicamente problemas y creo que estas cumbres que se celebran una vez al año con el trabajo previo de los ministerios ayudan mucho a buscar soluciones».

El jefe de Ejecutivo señaló que «ha aumentado mucho la cooperación comercial y los intercambios e incluso las inversiones de capital en una y otra parte, y se progresa por ambos países en la misma dinámica europea de construcción de un mercado único».

Hoy y mañana, las delegaciones de ambos países estudiarán el estado actual de las relaciones bilaterales y comerciales, además de la forma de obtención de fondos de la Comunidad Europea para el desarrollo de las comarcas fronterizas.—Efe.

Ayer, en Barcelona Dos policías asesinados por el «cerebro» del asalto al Banco Central

Hoy se celebra en la iglesia de San Antonio Abad de Vilanova y la Geltrú los funerales por los dos policías nacionales asesinados ayer en dicha localidad barcelonesa por el «cerebro» del asalto al Banco Central en Barcelona en mayo de 1981, Juan José Martínez Gómez.

(Más información en Pág. 8)

SEGOVIA

AP abandona sus responsabilidades en el Ayuntamiento

Sólo el alcalde y un concejal le «gobiernan»

(Página 3)

Cuatro personas detenidas en las últimas horas

(Página 6)

apunte del día

PROXIMOS CAMBIOS

Alianza Popular ha decidido dejar la postura ambigua que venía manteniendo en el Ayuntamiento de Segovia desde que el CDS decidiera retirar la confianza a su alcalde. Por fin se ha decidido a dejar la comisión de gobierno municipal. Una larga reunión celebrada ayer por el comité ejecutivo provincial terminaba con una decisión esperada.

Decisión que se produce horas antes del pleno ordinario previsto para esta tarde y días después del pleno extraordinario suspendido y sin continuación sobre el tema de la cárcel. En un comunicado emitido tras la reunión se afirma que la decisión de abandonar la comisión de gobierno se adopta «en vista de la difícil situación creada a raíz de los problemas internos de sus coaligados» y finaliza manifestando su voluntad de negociar con los grupos de centro-derecha en el Ayuntamiento.

Dado que la «difícil situación creada por los problemas internos de sus coaligados» se viene manifestando desde hace meses la toma de postura actual sólo puede deberse a una extraordinaria lentitud de reflejos en AP o a un cambio en la actitud de sus posibles coaligados.

Es obvio que sólo dos personas, el alcalde, que en repetidas ocasiones ha manifestado su intención de no dimitir y Félix Navajo, único concejal que decidió no retirarle la confianza, no pueden mantener por mucho tiempo el gobierno municipal. Por otra parte, una hipotética moción de censura procedente del CDS necesitaría más votos que los de Alianza Popular para salir adelante. Las conversaciones habidas entre los distintos grupos políticos representados en el Ayuntamiento antes de la reunión del comité ejecutivo provincial de AP pueden haber clarificado posiciones. Los cambios en el Ayuntamiento parecen pues próximos.

CON NOMBRES Y APELLIDOS...

Dice el texto sagrado «aborrece el pecado y compadece al pecador», mostrando que no debe importar quién cometa la falta, sino evitarla e intentar que los demás no la repitan.

Parece ser que ésta es la filosofía seguida por los medios de información social cuando reiterativamente nos bombardean con faltas, delitos, perversiones y atrocidades que conmueven nuestro tranquilo navegar por la corriente de la vida, faltas, delitos y actos contra la norma que, aunque «presuntos» se conoce la autoría y el cómo, cuándo y por qué se cometieron, pero se encubre colocándole tras la pantalla de unas frías iniciales.

Por principio me parece acertado, pues aunque es a la sociedad a quien lesionan, no es bueno, ni justo ni necesario que a modo de linchamiento salvaje y callejero echemos la carnaza del odio y el desprecio sobre quien tal vez fue ocasional o esporádico delincuente, que para juzgar y sancionar está la justicia, brazo armado y ecuánime de todos y cada uno, que somos condescendientes con nuestras faltas y ampulosos con las de los demás.

Sin embargo, entiendo que cuando la justicia actúa y cuando la prensa denuncia no lo hace, o al menos no como principal objetivo, para castigar por la satisfacción al modo de Ley del Talión, sino como llamada al orden y a la conversión y para aviso de desprevénidos.

Es por esto que me sorprende que ante un robo, atentado o fraude, se diga la falta y no al delincuente, pues sería más eficaz para éste saberse recriminado públicamente en vez de encubierto, y sobre todo la sociedad sabría de quién defenderse.

La última noticia que me ha chocado decía: «Durante el primer semestre del 88 la Junta impuso 268 sanciones por falta de higiene en los alimentos», sin citar a personas ni establecimien-

tos, con lo que el público en general y la particular clientela podrán nuevamente ser engañados y los comerciantes recobrar el importe de las sanciones volviendo a la carga de sus fraudes pues les es más rentable a veces pagar la multa que cumplir la norma, como decía un ganadero que prefería dejar las vacas sueltas al borde de la carretera porque era más económico abonar multas, si llegaban, que tener un hombre al cuidado de sus reses.

Odiar el delito e ignorar, olvidar y perdonar al artífice, pero cuando se trata de alertar a una sociedad que es atacada en sus legítimos intereses económicos, físicos y aun personales no vale decir que se ha detenido o sancionado a F M J o L H P, sino nombres y apellidos de aquellos a quienes podemos ayudar y de quienes tenemos que protegerlos. Ello no es acusar, ni echar en cara, ni insultar, solamente es prevenir como se grita ¡¡¡lobo!!! para alertar a desprevénidos pastores.

Cuestión aparte y muy diferente es cuando se trata del jovencito, o menor, que cometa una diablura, aunque a veces incómoda y aun grave, que podría dejarle marcado y frustrado ante una sociedad que no le comprende, acoge o facilita una correcta inserción.

En cambio me choca que a veces falla esta pseudocaritativa norma incluyendo la noticia del profesional que fortuitamente falla en su habitual trabajo, dando riqueza de señas de quien pretenderá no reincidir en su inopinado desliz, siendo que aquí sí podría darse la escueta noticia como mero motivo de hilaridad o preocupación, pero sin el ropaje hiriente y desproporcionado de la personificación que pudiera incluso derrumbar una buena fama adquirida a fuer de tiempo, constancia y esfuerzo.

Manuel Fernández Fernández

El dardo en la palabra

Cervantes en Guanajuato

Fernando LAZARO CARRETER

De la Real Academia Española de la Lengua

Hoy no salgo de cacería de reptiles idiomáticos, sino por el contrario, a descubierta —lo será para muchos— de una apoteosis de nuestro idioma en el corazón de Méjico, allí mismo donde empezó a latir de independencia. Desde hace ya muchos años, Guanajuato celebra su Festival Internacional Cervantino en la segunda quincena de octubre. Desde el año pasado, unos coloquios sobre Cervantes y su obra le sirven de preámbulo. Son dos semanas largas de fervor, docto y popular, consagradas al escritor.

Nació el Festival en medios universitarios y se aplicó especialmente a la representación pública de los *Entremeses*. Poco a poco, esa actividad fue prendiendo en los ciudadanos de todas clases y, hoy, aquellos regocijados entretenimientos no son ya patrimonio de estudiantes, sino de toda la ciudad, que, noche tras noche, en las plazas, presta cuerpo, gracias y voz a Trampagos, doña Glomar o Solórzano. Las chanzas, los donaires y sentencias de los viejos castellanos, acentúan su malicia o su sagacidad en el cáldo y ondulado decir de los intérpretes, que ejercitan la posesión plenaria de unas palabras también suyas. Cervantes entero es también suyo. Las estatuas de don Quijote y de su escudero ornan el lugar más visible del recinto urbano: aquel en que la kilométrica calle subterránea sale a luz. Y en su centro más entrañable y antiguo, a ellos se consagra el Museo Iconográfico.

Este ha resultado de dos entusiasmos coincidentes: el de un prócer santanderino, Eulalio Ferrer, que donó a la ciudad su colección de plásti-

ca cervantina (cuadros, esculturas, grabados, dibujos, medallas...), y el del Estado de Guanajuato, que le ha proporcionado noble albergue. Eulalio Ferrer es uno de los milagros del exilio; él mismo va a contar sus vicisitudes en un libro ya inminente. No es cierto que los trasterrados se llevarán la canción, según el decir de León Felipe: quedó repartida. Pero Eulalio Ferrer, jovencísimo entonces, marchó con un trozo grande de Cervantes, y lo cultivó, primero en su casa de la capital, traduciendo sus éxitos financieros en dispensiosa devoción artística: allí fue acogiendo las piezas de su enorme colección, hasta procurarles, donándola, el cáldo y definitivo hogar de Guanajuato. Los Reyes de España y el presidente de nuestro Gobierno ya la conocen. Tras ellos, millares de visitantes —colegiales, sobre todo, con frecuentación casi diaria— pueden contemplar, reunida, la universidad de nuestros grandes mitos: quijotes soberbios o agónicos, en feroz batalla o en tranquila cabalgada, manchegos, indios u orientales: un despliegue asombroso de interpretaciones a que da pie la humanidad de don Quijote; y con la suya, la de Panza.

En torno, el pueblo de Guanajuato viviendo —no sólo reviviendo— a Cervantes. Nada similar le ofrece su patria: el rito de su aniversario, tan pálido, y un acostumbramiento —¿tal vez aburrido?— a su gloria. Cunde entre nosotros una especie de resignación —a veces, vergüenza— por el pasado: nos arremangamos el manto para mostrar las llagas.

La hermosa ciudad ha asumido de modo admirable a su ya hijo adoptivo: Cervantes es allí el júbilo. No sólo un clásico conmemorable, sino la alegría de una comunidad que se siente viva —que debe sentirse viva— en el acierto con que aquel español plasmó dos esencias polares y complementarias que iban a diferenciar a los pueblos de su lengua. Guanajuato despoja a Cervantes de la gravedad —cuando no futilidad o necedad— de los cervantistas, para compartir su risa o su ironía, tantas veces secuestrada. Y, sobre todo, para hablar con su voz y su palabra, tan nuestras, tan de todos.

Pero deja también espacio a los estudiosos, en la universidad: ya hemos dicho que al Festival lo preceden unos coloquios de investigación cervantina. Tres españoles hemos ido esta vez, convidados por el Gobierno de aquel Estado y por la Fundación Eulalio Ferrer. Martín de Riquer, nuestro más agudo especialista en la obra inmortal, glosó una notable anomalía del Quijote: su narrador asegura en 1605 que el

hidalgo vivía «no ha mucho tiempo»: las aventuras de la primera parte duran poco; pero he aquí que los protagonistas conocen sus falsos sucesos contados por Avellaneda ¡en 1614! ¿Durante cuántos años, pues, peregrinaron los manchegos? ¿En qué tiempo se situó su historiador para narrar? Antonio Saura, el gran pintor, que ha ilustrado recientemente esa historia, explicó su modo de operar: leer repetidamente el texto, tomar notas de lo que podría hacerse trazo; y dejar posar el recuerdo para que las figuras nacieran del alma. Yo mismo conté cómo Cervantes fue tanteando, ensayando y abandonando procedimientos, hasta dar con la voz inconfundible de sus héroes. Otros estudiosos de varias naciones fueron añadiendo observaciones al siempre enigmático entendimiento de nuestro egregio evangelista. Y, como clausura, el gobernador constitucional del Estado, Rafael Corrales —presente el alcalde de Alcalá—, dijo las palabras justas y cultas sobre el Guanajuato de la colonia y de la independencia, poseído del fervor a cuantos nos une.

Sorprendente y maravilloso Méjico, siempre —¿por cuánto?— firme en el designio de ser lo que es: una gran nación. En uno de los coloquios, había vertido uno de los ponentes una cornucopia de tópicos sobre el quijotismo y sobre la superioridad quijotesca de nuestros pueblos. Al acabar, entre grandes aplausos dedicados a su elocuencia, un estudiante, tímido y cortés, alzó la voz para preguntar cómo unos pueblos de inspiración tan venturosa y envidiable viven una realidad tan desmedrada. ¿Alienta en el Quijote, nuestro evangelio, una filosofía de la miseria? Tuvo como contestación otra sarta de tópicos evasivos.

Tras Guanajuato, un par de días en la ciudad de Méjico. El deslumbramiento de sus avenidas, de su bullicio, del zócalo con los muñones del seísmo en sus alrededores. La misa dominical de las once en Guadalupe: espectáculo turbador. Y por las calles, ante los semáforos, los niños mendigos, más imaginativos que los nuestros, aún ternos en la oferta de pañuelitos de papel. Sus cofrades de ultramar —¡qué instigación para Cervantes o Murillo! ¿para el gran Antonio Saura?— se pintan la cara con los atroces, inhumanos chafarrinones de los payasos, y, ante cada parada de los autos, alzan hombro con hombro pequeñas torres, rematadas por el más liviano, que hace malabares con pelotitas. Otros recorren las ventanillas recolectando pesos. Esta fue mi congoja: aquellos rostros disimulándose de humanos, disfrazando de circo la pobreza. La pregunta del cortés estudiante de Guanajuato sigue en pie.

Si quieres dejar la DROGA la Red Terapéutica de Drogodependencias con Centros Médicos y Psicológicos en todas las provincias españolas, está para ayudarte

¡¡ Llámanos !!



Información: Coordinadora Nacional de la Lucha Antidroga. Central: Sepúlveda, 103, Ento. 4.º Tel. (93) 323 69 22 08015 Barcelona

DESDE HOY

El alcalde y un concejal gobiernan en solitario el Ayuntamiento

AP abandona sus responsabilidades para que se normalice, inmediatamente, la vida política municipal

Desde hoy, el alcalde, Luciano Sánchez Reus, y el concejal Julio Félix Navajo, ambos apartados de militancia por el CDS, gobiernan el Ayuntamiento en solitario, tras la decisión de los concejales de AP, ratificada ayer por su comité ejecutivo, de abandonar todo tipo de responsabilidades de gobierno municipal.

En un comunicado hecho público por Alianza Popular se dice que el comité ejecutivo apoya unánimemente la decisión meditada de su grupo de concejales de no continuar en la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento, concejalías y otras competencias a partir de esta fecha (ayer) en vista de la difícil situación surgida a raíz de los problemas internos de sus coaligados (el CDS).

Esta decisión ha sido adoptada por AP, según el comunicado, con la esperanza de que dicha renuncia sea el comienzo de una inmediata normalización de la vida política del Ayuntamiento, por bien de Segovia, y hace un llamamiento a la sensatez de los grupos políticos de centro-derecha manifestando su voluntad de negociación, desde este momento, como antes.

Como se recordará, cinco de los siete concejales del CDS retiraron la confianza al alcalde

dentro de un proceso de «auto-depuración» del CDS al haberse comprobado que éste había cobrado, durante algunos meses, dos sueldos de sendas administraciones distintas. Este extremo fue negado por el alcalde y provocó que se querellara contra el presidente del partido, Juan Antonio Perteguer.

las comisiones informativas y haciéndose cargo de las áreas municipales más importantes.

MOCION DE CENSURA

Fuentes del CDS han señalado a este periódico su decisión de no continuar, ni por un momento más, con esta situación

tan eficaz y extraordinariamente han venido trabajando en las competencias que les fueron encomendadas». En unas declaraciones, Jaime Rodríguez, portavoz de AP en el Ayuntamiento, ha señalado que han cumplido con creces sus obligaciones y que, con este paso que han dado, demuestran pú-



El alcalde y Julio Navajo, escoltados por la Policía, abandonan el Ayuntamiento tras suspenderse el último pleno.—(Foto: Aurelio Martín)

Desde el mes de julio, inicio de la crisis, el alcalde ha venido gobernando con el concejal Julio Navajo y los seis concejales de AP, siendo él mismo quien venía presidiendo la mayoría de

y, una vez conocida la postura de AP, se estudia la posibilidad de presentar una moción de censura a Luciano Sánchez Reus, como ya se anunció en su momento.

blicamente que saben renunciar al poder y que les importa más Segovia que otras cosas. «Vamos a ver si con este cese los problemas se solucionan de una vez», ha añadido.

Preguntado el alcalde cuál va a ser la decisión que va a adoptar, no ha querido hacer ningún tipo de declaraciones a este periódico y ha señalado que aún no había estudiado el acuerdo de AP. Recientemente, cuando se planteó la posibilidad, que ahora ha llegado, el alcalde dijo a los periodistas que se estudiará lo que dice en esta materia la legislación de Administración Local, posiblemente refiriéndose a que no hay nada establecido sobre el mínimo de miembros que deben formar la Comisión de Gobierno y dando a entender que no iba a dimitir de su cargo.

RENUNCIAR A COMPETENCIAS

AP ha reiterado la confianza en su grupo de concejales, «que

Rodríguez ha dicho también que están dispuestos a negociar de inmediato para que todo se solucione en el menor tiempo posible y «esperamos que este espacio de tiempo, donde sólo hay dos personas que gobiernan el Ayuntamiento, sea breve». Jaime Rodríguez ha pedido a las fuerzas de centro-derecha «ese pacto al que tiene derecho Segovia pues ha sido la opción mayoritariamente votada».

Al margen del acuerdo de AP, parece que varios militantes del CDS están recogiendo firmas para que se convoque una asamblea extraordinaria del partido. La asamblea ordinaria, donde se eligió al nuevo comité ejecutivo centrista, fue impugnada por defectos de forma.

A. M.

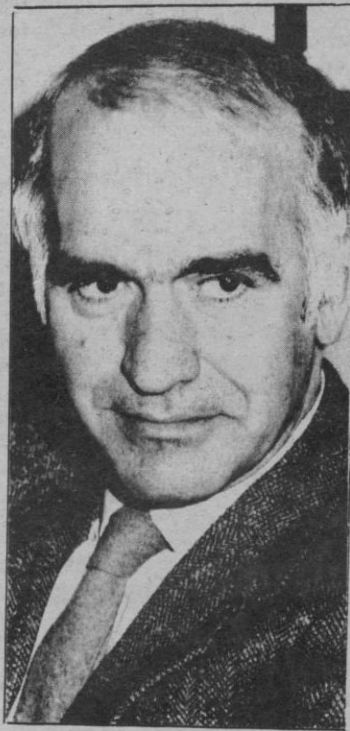
El viernes

El presidente del IRYDA se reunirá con representantes de las áreas de montaña

Jesús Arango, presidente del Instituto de Reforma y Desarrollo Agrario (IRYDA), organismo autónomo del Ministerio de Agricultura, va a mantener una reunión con los alcaldes y concejales de los municipios de la sierra de Segovia afectados por indemnizaciones compensatorias de montaña, el próximo viernes en la Diputación Provincial.

Por la tarde, Arango se trasladará a Sepúlveda donde tendrá un encuentro con miembros del comité de montaña, asociaciones, alcaldes y concejales de la Zona de Agricultura de Montaña (ZAM) Nordeste-Navafria. El presidente del IRYDA explicará el programa que existe para esta ZAM y la canalización de ayudas a través de la C.E.

Andrés Berlanga, en la próxima Tertulia de los Martes



El escritor Andrés Berlanga será el próximo invitado a la Tertulia de los Martes que se celebrará el día 8. Andrés Berlanga se ha dedicado profesionalmente al periodismo, profesión que ha sabido combinar con su pasión por la escritura. En ambas facetas se ha destacado por el exquisito cuidado con que trata el lenguaje. Nacido en 1941 en Labros un pequeño pueblo cercano a Molina de Aragón ha sido la vida rural y su cultura agónica el telón de fondo de sus obras. Conocido sobre todo por su novela «La Gaznápira» (Noguer 1984) es autor de varios libros de relatos: «Barruntos» (Destino 1972) «Pólvora mojada» (Destino 1972) y «Del más acá» (El observador 1987).

El acto tendrá lugar en el salón de actos de la Caja de Ahorros entidad patrocinadora de la Tertulia a las ocho de la tarde.

Organizado por la UNED

El profesor Gonzalo Abril impartirá un curso de semiótica

«Lecciones de semiótica» es el título del cursillo que Gonzalo Abril, profesor de la Universidad Complutense, impartirá en la Escuela Universitaria del Profesorado, organizado por el Centro Asociado de la UNED en Segovia.

Gonzalo Abril es profesor de Teoría de la Información en la Universidad Complutense y colabora con la Facultad de Filosofía de la UNED.

El cursillo que se desarrollará del 7 al 11 del presente mes tratará temas como «La semiótica de la cultura», «Polifonía de la enunciación: intertextuali-

dad», «Actos del discurso», «Hacia una semiótica de las pasiones», «El lugar de la semiótica», etc.

Las solicitudes de inscripción deberán formalizarse en la secretaría del Centro Asociado de la UNED. Dado que se pretende programar para grupos reducidos y hay un número limitado de cincuenta plazas, éstas serán cubiertas por orden de inscripción.

Las lecciones se impartirán a partir de las siete de la tarde en la Escuela Universitaria del Profesorado.

Pregunta a la Junta sobre la piscina cubierta de Segovia

El procurador socialista en las Cortes de Castilla y León, Angel Fernando García Cantalejo, ha formulado una pregunta al consejero de Cultura y Bienestar Social acerca de la pretendida piscina cubierta de Segovia. En concreto el procurador socialista por Segovia quiere saber si en estos momentos o en un futuro muy próximo la Consejería tiene intención de construir o subvencionar la

construcción de una piscina cubierta en Segovia.

En los antecedentes de la pregunta García Cantalejo dice que la citada piscina es un deseo de una gran mayoría de segovianos quienes ven cómo pasa el tiempo sin que sea cumplido y que al respecto cada día surgen noticias contradictorias entre sí, por lo que es conveniente clarificar la postura de la Junta de Castilla y León.

CONSTRUYA UN MUNDO MAS SOLIDARIO
intermon

Por un mundo solidario

Usted también puede unirse a las más de 35.000 personas que colaboran con INTERMON para solucionar el hambre en el Tercer Mundo.

Roger de Llúria, 15
08010 Barcelona
Tel. (93) 301 29 36



SANTA TERESA
La Lastrilla
Tel. 43 77 00

Zirconio

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Jueves 3 de noviembre

Van 308 días; faltan 58
Sol: De 7,47 a 18,9 horas.

SANTORAL

Santos: Martín de Porres, Huberto y Engracia.

PENSAMIENTO

«Más vale amenaza de necio que abrazo de traidor» (Refrano).

FARMACIA DE GUARDIA

López Cuerdo. Corpus, 1

EL TIEMPO

En España

El cielo estará mañana muy nuboso, con chubascos aislados en Andalucía occidental, Extremadura, Castilla-La Mancha, puntos de la cuenca del Duero y Canarias, informó el Instituto Nacional de Meteorología.

Durante las próximas veinticuatro horas habrá abundante nubosidad, con riesgo de algún chubasco en Galicia, parte occidental de ambas Castillas, Extremaduras, Andalucía occidental y Canarias, informó el Instituto Nacional de Meteorología.

En el Cantábrico el cielo estará nuboso, con precipitaciones aisladas, mientras que en el resto la nubosidad será variable, sin cambios en las temperaturas excepto en Galicia y Cantábrico, donde subirán ligeramente, y en Canarias, en donde sufrirán un pequeño descenso.

CINE

Hoy, 7,30 y 10,30, Sala MIRO, «Fenómenos extraños III». Sala ZULOAGA, «Interferencias».

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Leandro Silva Delgado, pintura y grabado. Hasta el 21 de noviembre.

TORREON DE LOZOYA
(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

Leoncio Martínez Cameno: Acuarelas sobre «El Románico segoviano». Hasta el 6 de noviembre.

EN LA ALHONDIGA

Fotografías sobre «El panteón real de las Huelgas de Burgos. Enterramiento de los reyes de León y Castilla». (Visitas de 12 a 14 y de 17 a 20)

EN LA CASA DE LOS PICOS
(Escuela de A.A. y O.A.)

Cerámicas de Pilar Soria Ruiz. Hasta el 15 de noviembre.

DE ANTONIO RODRIGUEZ
EN EL TORREON DE LOZOYA

El pintor segoviano Antonio Rodríguez vuelve a exponer, después de tres años, en el Torreón de Lozoya. Es una muestra más de las numerosas individualidades que ya tiene en su haber, aparte las cuestiones colectivas en las que ha participado. Antonio Rodríguez es un pintor entusiasta de los temas segovianos, y salvo alguna escapada a otros horizontes, sus obras son temas de nuestra tierra. Como ocurre en esta nueva muestra en la que cuelga 30 lienzos producto de su última producción, a los que agrega algunos otros realizados en etapas anteriores.

La exposición será inaugura-

da el próximo viernes, día 4, en el ya mencionado Torreón de Lozoya, donde se exhibirá hasta el día 20.

ENSEÑANZA

CURSO DE ASTROLOGIA
POR CORRESPONDENCIA

La Casa Valinor convoca por tercer año a todos los interesados en su curso de Astrología por correspondencia; consta de 12 envíos bimensuales contra reembolso (6.000 ptas. c/u). Matriculación abierta todo el año.

Informes en el mencionado centro: Apartado 20094 (28027 Madrid).

PUBLICACIONES

«KIOSKO»

El número de octubre de esta revista de comunicación dedicada especialmente a los vendedores de prensa de Madrid, recoge novedades de publicaciones, noticias de gente de pluma y de empresas, comentario a la desaparición de «El globo», reportaje sobre el aumento de audiencia de las revistas y otras informaciones varias.

«SABER/LEER»

El catedrático de Estética, crítico, traductor y poeta José María Valverde abre el sumario del número 19, correspondiente al mes de noviembre, de «Saber/Leer» con un artículo en el que habla, al hilo de la aparición en España de varios libros del filósofo alemán, sobre la fascinación que ejerce hoy la figura de Walter Benjamin. «Saber/Leer» es una revista crítica de libros, que edita la Fundación Juan March, y en la que se comentan obras publicadas tanto en España como fuera de ella.



los nuevos Camiones

CONCESIONARIO OFICIAL

AGRO-MECANICA SEGOVIANA, S. A.

SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS PALAZUELOS DE ERESMA



Abderramán, el rey moro, fue indirectamente el promotor de la existencia de Palazuelos. La fama de cruel que le precedía hizo huir a los segovianos al conocer que llegaba con sus huestes, y corriendo a refugiarse en la sierra. Era el año 756. Cuando Abderramán y los sarracenos que le acompañaban abandonaron la ciudad, los segovianos volvieron, pero encontraron sus hogares totalmente destruidos, viéndose obligados a buscar refugio en un lugar próximo, donde construyeron pequeños palacios, originando así el nombre de Palazuelos. Pasaron los años y Segovia fue reconstruida, quedando abandonados los pequeños palacios que, al cabo del tiempo, acabaron derrumbándose. Pero aquello ya era un núcleo urbano y surgieron otras viviendas más sencillas, aunque ya se mantuvo el nombre, al que se unió el del río que por allí cruza. Hoy es el bonito pueblo de Palazuelos de Eresma.

OFRECIDO POR

RELOJERIA JOYERIA BARRIO

Fundada en 1870

MAS DE UN SIGLO SIRVIENDO A SEGOVIA

Plaza Mayor, 6

Teléfono 43 05 93

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

ESPECTACULAR DESEMBARCO JAPONES
EN CHINA DEL SUR

Nueva York. — En Han-Key se restablece la normalidad.

En la concesión francesa se ha anulado la prohibición de entrada de los soldados japoneses. Otro indicio de normalidad es que han abierto los establecimientos de la ciudad y los marinos norteamericanos han vuelto a disfrutar de licencias.

Un nuevo golpe de mano han llevado a cabo los japoneses en la región Sur de China, desembarcando en la costa. El objetivo de este desembarco es separar las líneas de comunicaciones de Chan Kai She con la Unión Soviética e impedir los abastecimientos.

Otro despacho confirma que los japoneses avanzan por el río Tyan Tsé. Las maniobras se combinan en forma que crean una trampa de doscientas millas donde se pretende copar a numerosas Divisiones chinas que se retiran con poco orden. Mundial.

★ ★ ★

Londres. — Los japoneses han realizado un nuevo desembarco en China del Sur. Las tropas desembarcaron de treinta y dos barcos de transporte y de guerra cerca de Fu-Chen (Fu-Chow), capital de la provincia de Fu-Kien, donde se dice que reina el mayor desorden a causa del pánico.



PARA MAÑANA

00,00, Ventana al deporte. 1,03, La ventana indiscreta. 3,05, De la noche a la mañana. 6,00, Matinal SER. 7,50, Matinal SER: Segovia. 8,00, Matinal SER. 8,20, Matinal SER: Segovia. 8,30,

Matinal SER. 8,45, Matinal SER: Segovia. 9,10, Hoy por hoy. 12,15, Segovia en directo. 13,05, Mediodía SER. 13,30, Abriendo la tarde. 13,35, SER deportivos. 14,05, Hora 14: Segovia. 14,30, Hora 14. 15,00, Segovia a las tres. 16,05, Tardes musicales. 17,05, El sermón. 19,05, Canciones de siempre. 19,30, Santo rosario. 20,00, Hora 20. 20,30, Hora 20: Regional. 20,45, Musical. 21,05, Por si acaso (F). 22,05, Coplas de mi SER. 23,00, Hora 25. (Coincidiendo con las horas, Informativos SER).



PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00, Telediario. 15,35, La familia Drombusch. 16,40, Tal cual. 17,50, Avance Telediario. 17,55, Los mundos de Yupi. 18,20, Que viene Muzzy. 18,35, Los gemelos Edison. 19,00, Circo Pop. 19,25, Hablando claro. 19,55, Un mundo diferente. 20,30, Telediario. 21,00, El tiempo. 21,15, Garibaldi. 22,20, Canción triste de Hill Street. 23,15, El perro verde. 00,10, Telediario. 3,00,30, Teledporte. 00,45, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

15,00, Telediario. 15,30, La ópera salvaje. 16,30, Eramos tan jóvenes. 17,30, Tres al día. 18,30, Posesión. 19,30, Secuencias. 20,30, El descubrimiento de la pintura. 21,00, El mirador. 21,15, El poeta en su voz. 21,30, A través del espejo. 22,50, Suplementos-4. 23,20, Se ha escrito un crimen. 00,10, Tiempo de creer. 00,25, Despedida y cierre.

TVE EN CASTILLA Y LEON

Lunes: 13,30, El deporte. 14,30, Informativo regional. 18,30, Mirador.
Martes: 13,30, El columpio. 14,00, Las cosas de la vida. 14,30, Informativo regional. 18,30, Mirador.
Miércoles: 13,30, El fogón. 14,00, En el campo. 14,30, Informativo regional. 18,30, Mirador.
Jueves: 13,30, A renglón seguido. 14,30, Informativo regional. 18,30, Mirador.
Viernes: 13,30, El deporte. 14,00, Castilla y León paso a paso. 14,30, Informativo regional. 18,30, Mirador.

PISOS EN CONSTRUCCION

«VIA ROMA»

- EXCELENTES TERMINACIONES
- FINANCIACION A LARGO PLAZO
- DISTINTAS SUPERFICIES
- CALEFACCION CENTRAL

¡Adelantarse es elegir!

INFORMA Y VENDE



MIGUEL TOVAR

Ezq. González, 6. Tel. 43 54 61



F M
104.1

PROGRAMACION
DE LUNES A VIERNES

6,30, El primero de la mañana. Realiza Antonio Herrero. 8,30, El primero de la mañana. Realiza Inmaculada Lopez. 9,00, El primero de la mañana. Realiza Antonio Herrero. 9,30, El primero de la mañana. «Especial reportajes». R.A. Herrero. 11,30, Viva la gente divertida. Realiza J.A. Plaza. 12,00, Viva la gente de Segovia. Realizan Luis Martín, Teresa Sanz, Miguel A. Y., Inmaculada Lopez, Ricardo Sanchez. 12,35, Antena de Segovia. Informativo local. R. Inmaculada Lopez. 12,40, Viva la gente de Segovia. 14,00, Antena regional. Informativo. 14,15, Antena de Segovia. Informativo. 14,30, Viva la gente del deporte. Realiza Alfredo Martínez. 15,00, Viva la gente de Segovia con la actualidad y los 33 de A3. 16,00, Viva la gente de la tarde. 16,30, Viva la gente de la tertulia. 17,00, Viva la gente que pregunta. 18,00, Viva la gente que empieza. 18,30, Viva la gente del «cole». 19,00, Antena regional. 19,15, Antena de Segovia. 10,15, «Los 33 de Antena 3». 20,00, Viva la gente de la música. 20,30, Gomaespuma. 21,30, La salud es lo que importa. 22,30, Hora cero. 24,00, Supergarcía en la hora cero. 1,30, Polvo de estrellas con Carlos Pumares. 4,30, Repetición. Supergarcía hora cero.

Informativos de Antena 3 a las horas y las medias.

En Segovia

Primer seminario para explicar la presidencia española en la C.E.

El Parador de Segovia ha sido el primer escenario de una vasta campaña que ha iniciado el Gobierno para explicar lo que será la presidencia española en la Comunidad Europea.

En este primer seminario altos responsables españoles de la CE informaron a unos 30 periodistas, especializados en temas comunitarios, de la situación actual de la Comunidad y especialmente de la actuación española en la presidencia europea.

En estos cursos el Gobierno quiere dar una visión real, «no triunfalista», dejar claro que en seis meses no se puede hacer todo. Pedro Solbes, secretario

de Estado para las Comunidades Europeas, indicó que «querería satisfecho simplemente con que España pudiera mantener el impulso actual de la CEE» al tiempo que destacaba que la presidencia europea «es la operación de política exterior de mayor envergadura con la que se ha enfrentado España».

Solbes manifestó que la CE sigue sin llegar a los ciudadanos porque la ven como una comunidad para los mercaderes que no se ocupa de los trabajadores. Por lo que Solbes —apuntó— que hay que hacer una política más ambiciosa en materia social.

MÁS DE 2.000 MILLONES DE PESETAS PARA AFRONTAR LA PRESIDENCIA

Más de 2.000 millones de pesetas son los gastos previstos para afrontar la presidencia española en la Comunidad Europea. Cada reunión que se celebre tiene un coste aproximado de 1.000.000 de pesetas y se calculan en unas 2.000 las reuniones que llevarán a cabo durante los seis meses de presidencia funcionarios, altos cargos, ministros y el propio presidente del Gobierno.

De los más de 2.000 millones, 1.300 se han invertido en la remodelación del Palacio de Exposiciones y Congresos de Madrid, acondicionado para que pueda acoger la cumbre prevista para el mes de junio. Estas instalaciones quedarán después de terminada la presidencia española.

Carmen Llorente

Se expone en la Diputación la muestra fotográfica «Tradiciones y artes populares»

Organizada conjuntamente por la Diputación Provincial y los Servicios Periféricos del Ministerio de Cultura se ofrece a los segovianos en el patio central de la Diputación Provincial la exposición de fotografías titulada «Tradiciones y artes populares».

La muestra consta de 55 paneles con las fotografías premiadas en el certamen nacional convocado en el año 1987.

La exposición permanecerá abierta hasta el próximo día 15 de noviembre.



EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

SERVICIO DE RECAUDACION

Se recuerda a los contribuyentes de la provincia por los conceptos de Contribución Territorial Urbana, Rústica y Pecuaria, Licencia Fiscal de Industriales y Profesionales, Cuota empresarial de la Seguridad Social Agraria e Impuesto Municipal de Circulación de municipios concertados, que las distintas oficinas recaudatorias de Segovia, Cuéllar, Sepúlveda, Santa María de Nieva y Riaza amplían el horario de atención al público, permaneciendo abiertas en horario de 9 a 1,30 por la mañana y de 4,30 a 6,30 por la tarde, hasta la finalización del período voluntario.

Se recuerda también que la Oficina de Recaudación de Segovia capital está situada en el edificio posterior de la Diputación Provincial, plaza Conde Cheste n.º 2. Se ruega presentar el recibo del año anterior para mayor agilidad en la cobranza.

TERCER ANIVERSARIO
EL SEÑOR

Don Angel Benito Rodrigo

Que descansó en la paz del Señor
el 2 de noviembre de 1985

Su esposa, doña Cesárea García Jiménez;
hijos, Antonio, María Lourdes y Teresa; hijos
políticos, nietos y demás familia,

Agradecen una oración y un recuerdo.

D. E. P.

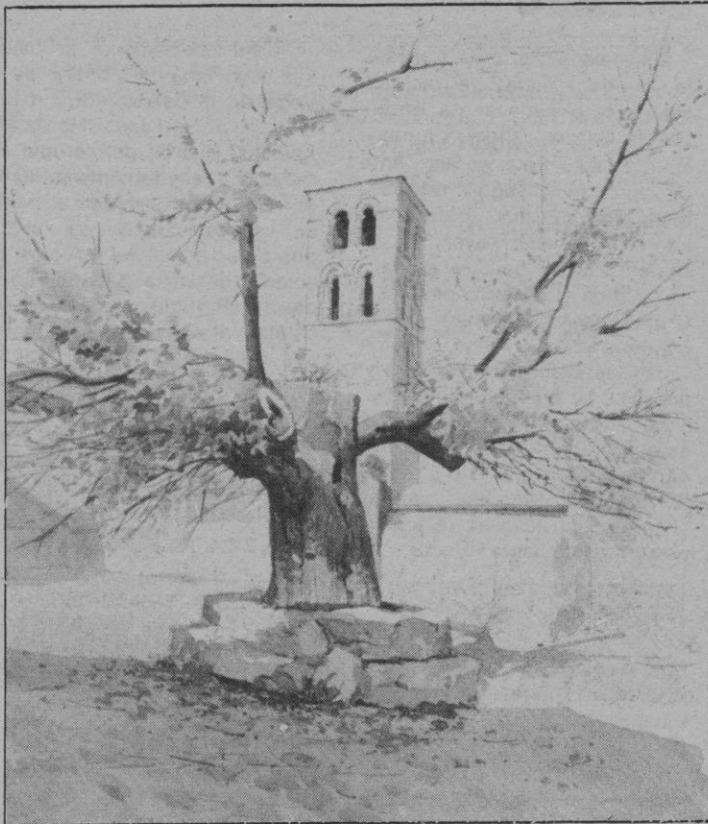
LOS PLASTICOS

Leoncio Martínez Cameno, notario de lo románico

He aquí un burgalés de paciente espíritu profesoral y didáctico, dispuesto a derrochar paciencia y más paciencia de enseñante para transmitir todo lo que sabe —que es mucho— sobre ese milagro hecho piedra que es el románico (lo de «milagro hecho piedra» suena un poco a blando y cursi, tratándose de algo tan recio como es el románico).

Pero este profesor además de tener libro y conocimientos tiene plumilla, pincel y caja de acuarelas. Y resulta que también es artista; un artista callado, humilde, nada aparatoso. ¿Qué es lo que pinta Martínez Cameno? «Son imágenes —nos explica en el programa de mano Juan Manuel Santamaría— recogidas sin alterar la realidad, fieles al objeto por más que el observador pueda reconocer en ellas elementos subjetivos, que acercan al público esos tan entrañables vestigios de nuestro pasado». El propósito del artista es indudablemente didáctico y así lo explica también él en el programa de mano: «Si con la obra expuesta sobre el románico segoviano el visitante se siente motivado y feliz para entender las vivencias culturales y de fe de otras generaciones, doy por bueno el trabajo realizado...»

Lo que se propone Martínez



Cameno es transcribir al papel como un fiel notario la belleza de estos monumentos, arcadas, iglesias y paisajes del románico que se conserva en nuestra provincia. El no ha querido llegar más lejos, pero a nuestro juicio lo que traza sobre los papeles tiene

valor por sí mismo: es pintura o por lo menos bastantes veces se acerca a serlo. Martínez Cameno manejando el pincel es elegante, discreto, suave, correcto, nada gritón y, en definitiva artista (además de profesor). (Salas de «El Torreón de Lozoya»).

La obra del acuarelista Antonio Heredero

Antonio Heredero es madrileño y reside en tierras de Galicia desde hace 38 años; es licenciado en Derecho y es autodidacta. Lleva muchos años exponiendo sus cuadros por toda la variopinta geografía española, haciendo también salidas a Portugal, Suiza, Francia, Puerto Rico y Japón (donde tanto saben de esto de la acuarela). Entre otros galardones obtuvo la Medalla de Oro en la Bienal de Pontevedra (1972), Primer Premio Ciudad de Cádiz (1985). Su obra decora uno de los salones del famoso rascacielos neoyorkino «Empire State».

El gran escritor gallego Alvaro Cunqueiro escribe las siguientes líneas elogiosas dedicadas a este acuarelista en el programa de mano: «Heredero acoge magistralmente con su técnica apasionada la luz suficiente, el trozo de mar y tierra, el color más grave o sensual de las flores, el aire que al fin remansa entre los pétalos de unas rosas rojas..., el pintor decide de qué color está vestido el puerto, de qué color es el traje que esta mañana usa el jazmín. Y construye lo pintado con una voluntaria simplicidad en el dibujo...».

Nosotros pensamos que Heredero es un acuarelista que conoce su oficio a la perfección y maneja con sorprendente soltura el pincel fino y también el pincel gordo. Heredero se atreve con los formatos grandes (cosa difícil en la difícil técnica de la acuarela); algunas veces Heredero abusa de la técnica que sabe y domina, nos satura con reflejos y efectismos, y apaga la fresca inspiración, pero a decir verdad esto ocurre en contadas ocasiones.



En Heredero hay un acuarelista con andamiaje y poder. Sus temáticas giran alrededor del mundo del trabajo: campesinos, pastores y pescadores en sus diversos oficios y afanes. También gusta de las rúas encharoladas por la lluvia y paseadas arriba y abajo por personajes enparaguados (al fin y al cabo él es gallego, aunque de adopción), y de

los bodegones y floreros. Este artista no le hace ascos a meter en sus cuadros elementos y maquinarias de la vida diaria moderna (vg.: un «Land Rover»), cosa que le honra. Lo mejor de Antonio Heredero, acuarelista, es su facilidad; y su mayor peligro también es la facilidad. (Salas de «El Torreón de Lozoya»).

J. TURRIANO

Demostración de los bomberos a un grupo de scouts

El Parque de Bomberos de nuestra ciudad ha sido visitado por medio centenar de scouts pertenecientes al Grupo «Picos», rama de Lobatos, dentro de un programa de actividades culturales y visitas informativas. El personal del Parque ex-

plicó amplia y detenidamente a los juveniles scouts la organización y funcionamiento del mismo, les mostraron todo el material disponible e incluso efectuaron alguna pequeña demostración.

Sepelio de las tres segovianas fallecidas en accidente de tráfico

En el cementerio de Cantalejo, donde residía, ha recibido sepultura el cadáver de Emilia García García, fallecida junto a su hija y a su nieta, en accidente de automóvil, según informábamos en nuestro número del lunes. Asimismo, ayer, en el cementerio de nuestra ciudad, se verificó el entierro de María Cruz Fresneda García y de su pequeña hija, Ainoa Martín Fresneda, con asistencia del esposo, de su hijo y de su padre, aquél y éste último heridos leves en el accidente. Una gran cantidad de personas asistió al sepelio como asimismo esta mañana al funeral oficiado en la iglesia parroquial de Santa Eulalia.

SUCESOS

Cuatro personas detenidas en las últimas horas

Por desacato a los agentes de la autoridad y uno de ellos además por conducir un vehículo de forma temeraria y con intoxicación etílica han sido detenidos y puestos a disposición judicial F.A.M., L.F.M. y M.G.F.P.

Se ha denunciado la sustracción de joyas, las cuales no han sido valoradas, por el procedimiento del «timo de la estampita» a un vecino de Segovia. El timo lo realizaron tres individuos que no han sido identificados.

Se ha denunciado el robo en un almacén de hierros del polígono «El Cerro» de unas 30.000 pesetas en efectivo y la ocasión de daños por importe de unas 40.000 pesetas.

En El Espinar, fuerzas de la Guardia Civil detuvieron a V.A.M., vecino de Collado-Villalba, como presunto autor del hurto de un camión matrícula de Valladolid y propiedad de un vecino de San Rafael.

En Garcillán se ha denuncia-

do el robo en la gasolinera de 33 latas de aceite, valoradas en 66.000 pesetas.

Se ha celebrado en la localidad segoviana de Montejo de la Vega de la Serrezuela, un homenaje a Hoticiano Hernando Iglesias, guarda del refugio de rapaces, recientemente jubilado (aunque fue nombrado el pasado verano, cuando se jubiló, guarda de honor del refugio). El acto fue organizado por el Fondo para el Refugio de Montejo, y estaban invitados al mismo todos los habitantes del pueblo, cuya presencia fue masiva. También acudieron más de cincuenta naturalistas que conocen bien el refugio, y que procedían de diferentes provincias.

El homenaje tuvo varias partes. En primer lugar, dos miem-

MONTEJO DE LA VEGA DE LA SERREZUELA

Homenaje al guarda del refugio, Hoticiano Hernando



bro del Fondo pronunciaron unas palabras resumiendo la historia del refugio desde su creación, hace unos catorce años, y resaltando la importante labor de Hoticiano (y también la de otros amantes de estas tierras). Después, se le ofrecieron a Hoticiano diferentes regalos, fruto de las colaboraciones de muchas personas: una placa conmemorativa, un libro con las dedicatorias y las firmas de los asistentes al acto (el libro quedó abierto, para que pueda firmar en él quien lo desee), dos grandes ampliaciones de fotografías de buitres obtenidas en el refugio, y una gratificación. Asimismo se le dio la bienvenida al

nuevo guarda del refugio (Jesús Hernando, hijo de Hoticiano), a quien se le obsequió con unos buenos prismáticos; y se expresó el deseo de que Jesús «lleve a amar, vigilar y defender este santuario de vida salvaje, y enseñar a conocerlo y respetarlo, con el mismo cariño, con la misma eficacia, y con la misma entrega, con que lo hace su padre».

A continuación tuvo lugar una comida al aire libre, en un ambiente de cordialidad; y por la tarde, se realizó, en el Ayuntamiento, una proyección de diapositivas obtenidas en el refugio por diferentes naturalistas.

F.J.F.

FUENTEPELAYO

Toros sí, toros no

JESUS OLMOS

Este ha sido el tema polémico sobre el que ha versado la mesa redonda celebrada en esta localidad, en el salón de actos del Ayuntamiento al final de la pasada semana.

El organizador ha sido el dinámico Taller Cultural de esta población y han intervenido como ponentes, conforme estaba anunciado, Pablo Pastor, periodista de la sección taurina de «El Adelantado de Segovia», y Consuelo Polo, vicepresidenta Nacional de la Asociación de Defensa de los Animales (A.D.A.), y como coordinador de la mesa y moderador entre ambos, Juan-Cruz Serrano García, presidente del propio Taller Cultural, quien inició el acto, presentando a los participantes, señalando tiempo a intervenir por cada uno de los ponentes, turno de réplica de ambos y apertura del coloquio en su momento, para que todo el que quisiera expusiera su opinión al respecto.

El salón estaba completamente lleno, desde luego, y a este numeroso público fue a que se dirigió cada uno de los conferenciantes defendiendo su tesis, en medio de gran expectación. Pablo Pastor defendió como es lógico las corridas de toros en sus diversas versiones, como manifestación de arte, tradición y lucha noble entre el hombre y el toro, condenando el maltrato que se da en algunos sitios a los animales, «pues eso no es nuestra fiesta», dijo. Consuelo Polo, defendió a ultranza los animales ante cualquier aspecto que se los haga sufrir, y por tanto era partidaria de que no se celebraran corridas, que se suprimieran, y sobre todo por el feo espectáculo que se daba en muchos sitios maltratando a los animales. En los turnos de réplica, se afianzaron ambos en sus conceptos y abierto el coloquio hubo de todo, los que expusieron su punto de vista cuando les correspondía y otros más exaltados para los cuales el coordinador reclamó calma, teniendo que frenar para que cada uno hablara en su momento.

De todo ello resultó un bonito espectáculo que demostró el sentir y pensar de la gente asistente y como resumen puede decirse que la opinión mayoritaria fue que haya y sigan las corridas de toros, novilladas y capeas, como costumbre y tradición, pero que, como decía Pablo Pastor, se destierren las barbaridades o malos tratos que se hagan o puedan hacerse con los animales.

Andrés Hernando deja la gerencia de Valencia Taurina S. A.

El torero segoviano retirado Andrés Hernando ha cesado voluntariamente en su cargo de gerente de Valencia Taurina, S.A., actual adjudicataria del coso valenciano, según informa hoy el periódico madrileño «ABC».

Los motivos de esta dimisión estarían basados en la falta de tiempo para atender debidamente la contratación de ganaderías, labor que Hernando desempeñaba desde el pasado mes de junio, cuando Valencia Taurina se hizo cargo de la plaza de toros de Valencia.

PRIMER ANIVERSARIO
EL SEÑOR

D. CELEDONIO SASTRE SANZ

Que falleció en Segovia el día 3 de noviembre de 1987

A los 63 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, Basi Muñoz Cárdbaga; hijos, María del Carmen y Carlos Sastre Muñoz; hijos políticos, Tomás Martínez Vázquez y María del Carmen Gallego Campillo; hermanas, hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma.

El funeral que se oficie mañana día 3, a las 7 de la tarde, en la capilla de San Frutos (La Albuera), será aplicado por su eterno descanso.

Conflictividad minera en la provincia de León

ZAMORA

Trabajadores de Antracitas San Antonio amenazan con presentarse a comer en casa del empresario

Los trabajadores de la empresa minera Antracitas de San Antonio, han hecho pública su intención de presentarse a comer y cenar en casa del propietario de la mina como consecuencia de no haber cobrado los dos últimos meses. Desde hace dos semanas los trabajadores de esta empresa permanecen en huelga.

Los conflictos en la minería de la provincia de León prosiguen en las minas Carbones San Antonio, donde permanecen encerrados una decena de obreros y en la mina «La Cazadora» en la que están encerrados ocho trabajadores.

La huelga de Carbones San Antonio, a la que la empresa respondió con un cierre patronal, se inició como consecuencia del despido de un trabajador portugués, Oswaldo Dos Santos por trabajar en una finca de su propiedad estando de baja

por incapacidad laboral transitoria. El comité de empresa aceptaría una sanción para el trabajador que alcanzase la suspensión temporal de empleo y sueldo.

En «La Cazadora» ocho mineros permanecen encerrados por el silencio con que la empresa acogió una propuesta para que el salario base y complementos por destajo se contemplen de forma diferenciada en las nóminas al considerar que el segundo concepto se aplica de forma caprichosa, en función de las simpatías que el empresario tenga por cada trabajador.

El panorama conflictivo de la minería leonesa se cierra con la convocatoria de paros intermitentes en la mina «Peñarrosa», donde se deja de trabajar los miércoles y jueves para reivindicar que la empresa se haga cargo del transporte de los mineros hasta la explotación.

El alcalde de Villafáfila, Luis Fernando Fidalgo y el diputado Salvador Garriga, ambos afiliados a Nuevas Generaciones de Alianza Popular, han viajado recientemente a Estrasburgo con el fin de conseguir ayudas de la Comunidad Económica Europea para la preservación y recuperación del complejo lagunar de Las Salinas de Villafáfila y el desarrollo económico de los municipios de la zona.

El viaje de Fidalgo y Garriga coincidió con la finalización de la primera fase de las obras del Plan de Recuperación de Las Salinas, cuyo objetivo primero es asegurar un nivel medio de agua que permita el normal proceso de invernada, nidificación y cría de la avifauna.

Sin embargo las obras de mayor envergadura, para las que se espera contar con la ayuda comunitaria, se realizarán el próximo verano cuando se procure la elevación del nivel del agua en unos 30 ó 40 centímetros, la creación de islas de nidificación en las lagunas Grande y

Barillos y la formación de balsas de decantación en los dos cauces por los que se alimentan Las Lagunas.

Por otra parte, los municipios de la reserva esperan una mejora de sus infraestructuras, y fundamentalmente de las comunicaciones, necesidad recogida en las gestiones que se realizan ante los órganos comunitarios, con el fin de evitar el conflicto entre conservación del ecosistema y el desarrollo económico de la zona.

Las esperanzas depositadas se justifican por las excepcionales condiciones del complejo lagunar, y ante la escasez de zonas húmedas para la invernada de aves acuáticas en los países meridionales de la Comunidad.

Las Lagunas albergan más de cien especies de aves, entre las que destacan la grulla y el ánsar

campestre (procedentes ambas del norte de Europa) y la avutarda (que presenta la mayor concentración mundial de la especie en Tierra de Campos).

Iberduero recurrirá la sanción de 6,5 millones por la muerte de truchas

Los servicios jurídicos de Iberduero preparan el recurso contra la sanción establecida por la Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León, que ha impuesto a la empresa el pago de casi 6.500.000 pesetas en concepto de indemnización por la muerte de truchas en el embalse de Valparaíso, más una multa de 10.000 pesetas. La Delegación Territorial estudia ahora el plan más adecuado para reparar el daño ocasionado a la fauna del río Tera.

El delegado de «Iberduero» en Zamora, Tomás de la Torre se ha mostrado sorprendido por la cuantía de la indemnización porque «todo se ha hecho de forma legal y de acuerdo con la normativa». La empresa mantiene que la deforestación de la zona y del «vaso» de la presa se realizó de forma más exhaustiva de lo habitual y bajo la supervisión de los técnicos responsables de la Junta de Castilla y León.

Por su parte, el delegado de la Junta, Juan Seisdedos, considera que la sanción impuesta es suficiente para el caso, e incluso más ejemplar de la que pudiera resultar haber seguido la vía jurídica, puesto que «las multas administrativas son mucho más elevadas en cuantía».

SALAMANCA

Nuevas Generaciones apoya a Fraga y pide clarificación a los mayores

La Junta gestora provincial de NN.GG. de Salamanca ha acordado «mostrar su total apoyo» a la candidatura de Manuel Fraga a la presidencia del partido.

Los jóvenes afirman textualmente que establecen «un claro desmarque posicional ante la postura, cuando menos contradictoria, precipitada e inexacta, de los dirigentes provinciales de AP de Salamanca al apostar ambiguamente por la candidatura de Antonio Hernández Mancha, lo que es muy legítimo, pero que ha de hacerse con la necesaria claridad».

Mantiene NN.GG. que «la única solución a la actual situación de incertidumbre reinante entre los afiliados de AP en nuestra provincia radica en que el Comité Ejecutivo Provincial defina con transparencia cuál es su posición».

Frente a estas afirmaciones NN.GG., el presidente provincial ha manifestado que considera que Salamanca va a presentar un voto en bloque a favor de Manuel Fraga.

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

7 Títulos Mundiales Absolutos de Rallies

9 Victorias Absolutas sobre 10 en 1988

4 Mundiales de Pilotos de Rallies

11 Campeonatos Europeos de Pilotos de Rallies

49 Victorias Mundiales desde 1972

247 Pruebas Especiales del Mundial de Rallies 1988

1988 Lancia Delta, Campeón del Mundo de Rallies



Al Campeón...



Al flamante Campeón del Mundo de Rallies le va la calle tanto como la competición. Así es el Lancia Delta, en la competición o en la ciudad, sobre el asfalto o triunfando en las carreteras más duras del mundo. Tecnología ganadora aplicada a toda la gama Lancia. Sienta la emoción de conducir un campeón del mundo. Todos los días.



NUNCA NADIE
VENCIO IANTO.

Dos policías muertos en el enfrentamiento mantenido ayer con el «número uno» del asalto al Banco Central

Barcelona.— Dos policías nacionales resultaron muertos la tarde de ayer durante un enfrentamiento armado con José Martínez Gómez, conocido como «el número uno» del asalto al Banco Central de Barcelona, en febrero de 1982, quien resultó herido y tuvo que ser ingresado en un hospital. El tiroteo tuvo lugar en el restaurante «Costa D'Or», en el paseo del Carmen de la localidad de Vilanova i la Geltrú (Barcelona), según informaron fuentes policiales.

José Martínez Gómez, que estaba acompañado de un hombre y de una mujer, así como de dos niños, sufrió heridas de gravedad y fue trasladado a un centro hospitalario. Martínez Gómez se fugó a finales de septiembre de la prisión toledana de Ocaña, donde cumplía condena de más de 30 años por su participación en el asalto del Central.

Los policías nacionales muertos en el enfrentamiento son el oficial Joaquín González Ferrer y el agente José Manuel García Beltrán, informaron fuentes policiales. José Manuel Beltrán falleció durante el tiroteo, mientras que el oficial fue trasladado, en estado muy grave, a un centro hospitalario, donde falleció poco después.

José Martínez Gómez fue re-

conocido por un inspector de Policía cuando se encontraba comiendo en compañía de un hombre, una mujer y dos niños en el restaurante del hostal «Costa D'Or» de Vilanova i la Geltrú. El inspector, que le reconoció cuando paseaba con su mujer por las inmediaciones del restaurante, solicitó ayuda telefónica a la comisaría, y una dotación de la Policía Nacional acudió minutos después al restaurante siendo recibida por los disparos de José Martínez.

LOS FUNERALES POR LOS POLICIAS ASESINADOS EN VILANOVA, ESTE MEDIODÍA

Los funerales por los dos policías nacionales asesinados ayer en Vilanova i la Geltrú se han oficiado hoy al mediodía en la iglesia de San Antonio Abad de esta localidad barcelonesa, según informó el Gobierno Civil de Barcelona.

Los agentes policiales Joaquín González Ferrer, de 43 años, y José Manuel García, de 33, resultaron muertos ayer en un tiroteo con José Juan Martínez Gómez, conocido como el «cerebro» del asalto al Banco Central de Barcelona perpetrado el 23 de mayo de 1981.

El gobernador civil de Barce-

lona, Ferrán Cardenal, que ayer visitó la capilla ardiente instalada en el Ayuntamiento de Vilanova, ha asistido hoy, entre otras autoridades, a los actos fúnebres.

Ferrán Cardenal manifestó que la acción policial para detener al delincuente «se había realizado de forma correcta» y que la Policía sospechaba que José Juan Martínez podría encontrarse por las cercanías de Vilanova, ya que en esta localidad reside su esposa.

El delincuente, que resultó herido de gravedad, permanece en estado estacionario, con respiración asistida, y muestra una evolución favorable, según informaron fuentes del hospital de Bellvitge de Barcelona, donde ayer fue intervenido quirúrgicamente.—Efe.

En protesta por la negativa de la Administración Central a negociar el convenio

Encierro de los trabajadores del Ministerio de Defensa en la Delegación de Hacienda de Valladolid

Valladolid.— Un grupo del personal laboral del Ministerio de Defensa se encerró hoy en la Delegación de Hacienda de Valladolid, para protestar contra la negativa de la Administración Central a negociar el convenio colectivo de 1988.

Según el comité provincial de empresa del personal laboral de Defensa, el Ministerio de Hacienda ha impuesto a Defensa la prohibición de firmar convenios en los que se contemple la bonificación por plus de transporte.

El comité de empresa ha señalado en un comunicado que dicho plus de transporte, que fue suscrito en el convenio del periodo 84-86, ha sido reconocido en una sentencia del Tribunal Central de Trabajo, tras el conflicto planteado por el personal laboral de Defensa.

Según explica el comité de empresa, el Ministerio de Hacienda ha ofrecido la eliminación del plus de transporte a cambio de unos 400 millones de pesetas que se emplearían en recalificaciones, con lo que se ahorraría unos 2.800 millones de pesetas.

En el comunicado se indica también que Hacienda «impone la firma del 4 por ciento de subida salarial, como paso previo a la negociación del convenio».—Efe

Inaugurado el Symposium Internacional Eugene O'Neill

Madrid.—Un Symposium Internacional sobre el dramaturgo norteamericano Eugene O'Neill fue inaugurado hoy en el Teatro Español de Madrid, a instancias del Centro Cultural Washington Irving, el Ayuntamiento madrileño y el Comité Conjunto Hispano-Estadounidense para la Cooperación Cultural.

Estructurado como aula abierta para profundizar en la obra y personalidad de O'Neill, este Symposium, que durará tres días, reunirá a parte de los principales estudiosos mundiales del teatro del autor norteamericano.

Robert Brustein, de la Universidad de Harvard (EE.UU.), Christopher Bigsby, de la Universidad de East Anglia (Gran Bretaña); Tom Olsson, del Dramaten Teatern de Estocolmo; Cándido Pérez, de la madrileña Universidad Complutense; Egil Tornqvist, de la Universidad de Amsterdam, y Jean Chothia, de la Universidad bránica de Cambridge, se ocuparán en la ocasión del legado de O'Neill.

«El último O'Neill», «Hughie», «El largo viaje hacia la noche», «Teatro norteamericano anterior a O'Neill», «Ingmar Bergman y Eugene O'Neill» y «El lenguaje dramático de las obras de O'Neill» serán algunos de los aspectos de la obra del dramaturgo estadounidense que han atraído la

atención de los organizadores del Symposium.

La conferencia inicial de esta reunión corrió hoy a cargo de Cándido Pérez, quien, tras evocar el ambiente teatral norteamericano precedente y posterior a la Guerra de Secesión, subrayado la diferenciación del teatro de los Estados Unidos en «antes o después de O'Neill».

El Symposium Internacional sobre Eugene O'Neill, precedido y complementado por la puesta en escena desde el pasado octubre de «El largo viaje hacia la noche» en el Teatro Español, con Alberto Closas, Margarita Lozano y Ana Goya como protagonistas, finalizará el próximo viernes.—Efe.

Frimancha incrementó sus beneficios en el tercer trimestre

Madrid.—Frimancha, Industrias Cárnicas, S.A., obtuvo durante los primeros nueve meses de este año unos resultados de 322 millones de pesetas, un 39 por ciento más que en igual periodo del año anterior, informa la empresa.

La facturación creció el 5,5 por ciento debido, fundamentalmente, al incremento de las ventas que han compensado la caída de los precios de porcino.

En base a estos resultados, las estimaciones para el cierre del ejercicio se cifran en un beneficio próximo al 100 por ciento del capital de la sociedad.

El PER o relación entre cotización bursátil y beneficio referido al periodo septiembre-87 a septiembre-88 es actualmente de 4,9 por ciento en beneficios brutos y de 7 sobre beneficios netos.—Efe.

EN POCAS LINEAS

Más de cincuenta personas han tenido que ser atendidas y 36 de ellas ingresadas en centros hospitalarios de Murcia tras ingerir mayonesa en mal estado en un bar de la pedanía de Balicas, durante las fiestas patronales que se celebraron el pasado fin de semana, informaron ayer fuentes médicas.

El Ministerio del Interior tiene fundadas sospechas de que tres de los presuntos autores materiales del asesinato de un policía uniformado en Madrid el pasado 4 de octubre, están escondidos en Barcelona. Se trata de los miembros de los GRAPO Laureano Ortega Ortega, Encarnación León Lara y María Jesús Romero Vega. Según fuentes policiales, dos de ellos han sido localizados e identificados en la capital catalana.

El británico Dennis Howard Marks, conocido como el Marco Polo del tráfico de drogas, reunió a cuatro de sus lugartenientes en una cumbre celebrada en Palma de Mallorca el 1 de agosto de 1986 o en las fechas inmediatamente próximas, según los cargos formulados contra él por la justicia de EE.UU. Las acusaciones constan en un informe que detalla las actividades ilegales de Howard Marks por todo el mundo, elaborado por el fiscal federal interino de Miami, Dexter W. Lehtinen.

El Ministerio de Defensa tiene en su nómina mensual a 34 pastores y agricultores que estaban empleados en la finca de Cabaneros, concretamente dentro del capítulo de contratados laborales del departamento, según han informado fuentes oficiales. Es precisamente el de Defensa el Ministerio que más contratados tiene a su cargo. La cifra asciende a 45.100, lo que supone el 30% de los contratados laborales de toda la Administración central. A ello hay que añadir los 127.300 militares en diferentes situaciones que cobran de Defensa.

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY.

Madrid.— La Bolsa madrileña experimentó hoy una subida de 1,12 puntos, por lo que su índice general ha quedado establecido en 291,43 puntos, según informa Efe.

El mercado de valores madrileño tuvo hoy especial entonación en el sector de la construcción y en valores eléctricos, con mejoras notables bastante extendidas.

Casi todos los sectores ganaron puntos, incluido el de comunicaciones debido a los dos puntos positivos de Telefónica.

Los grupos químico y siderúrgico, sin embargo, estuvieron más irregulares.

Descontaron dividiendo los bancos Central, Banesto, y progresó e hicieron derecho de suscripción Viscofán, Torras y Mapfre.

En petróleos, Española sube 4 y Petromed repite cambio.

En eléctricas, Catalana sube 20, Reunidas 2, Fecsa 0,25, Hidrola 0,75, Iberduero 2,75, Fenosa 0,75, Cataluña 2. Endesa, Cantábrico, Gesa y Sevillana repiten cambios.

En metálicas básicas, Hornos baja 0,50, Acerinox sube 23, Alavesas 4. Felguera baja 1 y Española repite cambio.

En materiales de construcción, Asland baja 10 y A. Cataluña 2. Cristalería sube 50, Financiera 75, Uralita 5 y Valencia 25. Valderrivas repite cambio.

En químicas, Cros baja 5, Española del Oxígeno y Energías 10. Explosivos baja 2,50.

En metal mecánica, Sistemas Af sube 10. Tubacex baja 3,50.

En construcción de maquinaria, Amper sube 2,50.

En automóviles, Nissan sube 4 y Citroën 25. Fasa baja 5 y Santana 10.

En material de transportes, Auxiliar repite cambio. Macosa sube 5.

En alimentación, Azucarera sube 4, Elosúa 9, San Miguel 50, Tabacalera 11. Ebro repite cambio.

En papeleras, Ence sube 5, Española y Sarrió 2, Unipapel 25. Torras cotiza a 2205 sin derecho. Navarra baja 3.

En construcción, Cubiertas sube 15, Fomento 1 y Dragados baja 3,50.

En comercio, Finanzauto sube 5 y Prosegur repite cambio.

En autopistas, Acesa baja 2,50. Autopistas sube 1, Iberpistas 0,50 y Saba 10.

En seguros, Mapfre cotiza a 1361 descontando derecho de suscripción. Fénix sube 5.

En inmobiliarias, Acisa, Renta y Prima repiten cambios. Vallehermoso sube 23, Metro, Urba Metro y Vacesa bajan 5.

En bancos, BBV sube 15. Central y Banesto cotizan a 1044 sin dividiendo. Hispano, Exterior y Popular repiten cambios. Santander baja 2.

BONO LOTO

Las combinaciones ganadoras en los sorteos del Bonoloto de la Lotería Primitiva correspondientes a esta semana son las siguientes:

Domingo, 30 de octubre: 14 - 20, 30, 31, 48, 49.

Número complementario: 9.

Lunes 31 de octubre: 10 - 25 - 30 - 31 - 44 - 47.

Número complementario: 2.

Martes, 1 de noviembre: 2 - 17 - 21 - 35 - 46 - 47.

Número complementario: 24.

Miércoles, 2 de noviembre: 8 - 11 - 14 - 23 - 44 - 47.

Número complementario: 29.

Para el intercambio de información entre los servicios secretos de ambos países

Manglano no hace ningún comentario sobre el supuesto acuerdo firmado entre España y Cuba

«Las reglas del juego nos obligan a ser eminentemente discretos»

Madrid.— El director del Centro Superior de Información para la Defensa (CESID), teniente general Emilio Alonso Manglano, manifestó a Efe que no iba a hacer ningún comentario sobre el supuesto acuerdo firmado entre España y Cuba para intercambio de información entre los servicios secretos de ambos países.

Según publicó ayer el diario ultraconservador «The Washington Times», España ha aceptado cooperar con el régimen cubano de Fidel Castro en materia de Inteligencia (Información), lo que preocupa a Estados Unidos.

El periódico añade que la preocupación de los funcionarios estadounidenses se debe a la posible fuga a Cuba de secretos o información clasificada que España obtiene por ser miembro de la Alianza Atlántica.

El diario añade que, además, se pondría en peligro la seguridad de decenas de desertores cubanos que, en muchos casos, eligen España como lugar de residencia para sus actividades anticastristas.

También informa que el acuerdo permitirá a los servicios de espionaje españoles «cooperar estrechamente» con los cu-

banos que, según Estados Unidos, trabajan en coordinación con la KGB soviética.

Emilio Alonso Manglano manifestó a Efe que no opinaba sobre la información publicada por un periódico de la extrema derecha, «de la secta Moon».

«No voy a hacer comentarios sobre las relaciones que tengo con muchos servicios de todo el mundo. En ese terreno tengo que ser discreto. Nuestras actividades, por razones obvias, no las comentamos», añadió.

El director del CESID afirmó que había leído el artículo del periódico, «que es muy extenso y en el que se mezclan muchas cosas, como la salida de España de los F-16». «No le acepto a ningún periódico americano que ponga en duda los acuerdos que tenemos con otros países», agregó.

Tras manifestar que los servicios de información de muchos países tienen relaciones entre sí, «como es obvio», añadió que «las reglas del juego nos obligan a ser eminentemente discretos».

El subsecretario del portavoz del Gobierno, Miguel Gil, dijo a Efe sobre el mismo tema que «es una información que por disparatada no merece comentarios».

En Washington, una portavoz de la Embajada de España, Helga Soto, desmintió a Efe que «el Gobierno español haya llegado hace pocas semanas a un acuerdo en materia de inteligencia con Cuba».

Según ha sabido Efe en fuentes de los servicios de información españoles, antes del verano pasado estuvo en Madrid el jefe de los servicios secretos cubanos, general Barreiros, invitado personalmente por Emiliano Alonso Manglano.

El jefe de los servicios de información cubanos permaneció en España algo más de una semana, acompañado de altos cargos del mismo. En ese tiempo mantuvo varias reuniones con el director del CESID y, al parecer, decidieron intensificar sus relaciones.

Con anterioridad, hace dos años, los servicios secretos cubanos hicieron llegar al director del CESID, a través de un intermediario, su deseo de mantener una reunión y ver la posible colaboración entre los dos servicios, haciendo referencia a informaciones sobre asuntos relacionados con el terrorismo. En aquella ocasión, Emilio Alonso Manglano no se mostró dispuesto a la entrevista.— Efe.

El Gobierno dispuesto a reanudar la concertación social

Madrid.— El Gobierno socialista está dispuesto a abrir en el futuro un nuevo proceso de concertación global con los agentes sociales, aunque ese intento se hará «cuando se den las circunstancias precisas».

Así se desprende de la contestación que el presidente del Gobierno, Felipe González, ha dirigido a José María Cuevas, presidente de la CEOE, en una carta de respuesta a la enviada por la patronal en septiembre, en la que se adjuntaba el memorándum sobre la competitividad y el progreso social de España en el marco de la construcción europea.

En ese memorándum CEOE planteó al presidente del Gobierno que iniciara una negociación con los interlocutores sociales lo más amplia posible, con el objetivo de adecuar la economía española ante el reto de la entrada en vigor del mercado único europeo en 1993.

González indica a Cuevas que la concertación es el resultado de la voluntad de todos, aunque afirma que la falta de acuerdos con los agentes no va a impedir que el Gobierno lleve adelante su política económica.

También reconoce el presidente del Gobierno que hasta ahora la concertación social no ha dado los resultados apetecidos en algunos casos, pero se reafirma en que será necesario en el futuro realizar otro intento cuando las circunstancias lo aconsejen.

Otro de los puntos que reafirma esa predisposición del Gobierno al diálogo social es la confianza que el presidente del Gobierno muestra en la próxima presidencia española del consejo de la CE, del que dice: «Va a ser una buena ocasión para abrir un serio debate parlamentario y social sobre la posición del Gobierno ante el futuro comunitario de España.»

Barcelona tendrá la primera biblioteca de «software»

Barcelona.— Antes de fin de año Barcelona contará con la primera biblioteca de software de España, a la que podrán acceder las empresas que lo deseen para informarse acerca de la gama de servicios informáticos existentes en el mercado. Este ambicioso proyecto, promovido por el Centro Divulgador de la Informática de la Generalidad, funciona actualmente de manera experimental, canalizando las consultas acerca de las necesidades empresariales.

Según manifestó a Efe el director del Centro Divulgador de la Informática, Santiago Guillén, una vez se hayan delimitado las posibilidades de actuación del nuevo proyecto se lanzará una campaña de promoción de la biblioteca.

Después de diez años de ausencia

Paco Ibáñez vuelve a cantar hoy en Madrid

Madrid.— El cantante Paco Ibáñez comienza hoy en Madrid una serie de cinco conciertos, después de 10 años de ausencia de los escenarios. A punto de cumplir 54 años, mantiene el espíritu que le convirtió, a finales de los sesenta, en uno de los cantantes españoles más significativos. Sus canciones, basadas en textos de poetas españoles, acompañaron a una generación, hoy duramente contestada por el cantante: «La gente ha vivido nuevas experiencias y muchos han claudicado. El materialismo salvaje ha convertido a España en un cuerpo sin alma y todos somos culpables. Ha desaparecido la espiritualidad, la música es aséptica, se fabrica como los churros y somos víctimas del bombardeo «cretinizador» de las multinacionales».

En los cinco conciertos que Paco Ibáñez ofrecerá en Madrid, estará acompañado del contrabajista François Rabbath, que actuará en solitario la primera parte, y del guitarrista Baldi Oliet. El cantante ofrecerá un repertorio basado en canciones antiguas y nuevas composiciones sobre textos de Espronceda, Altolaguirre, Samaniego, Fanny Rubio y el Arcipreste de Hita. «Soy un nostálgico futurista», afirma el cantante.

SUCESOS

ESPAÑA

UN MATRIMONIO Y DOS HIJAS MUEREN AL INCENDIARSE EL VEHICULO EN EL QUE VIAJABAN

Madrid.— Un matrimonio de origen cubano y sus dos hijas, vecinos de la localidad madrileña de Alcorcón, murieron carbonizados al incendiarse el vehículo en que viajaban, tras haber colisionado con un automóvil detenido en el carril izquierdo del Paseo de Extremadura, informó la Policía Municipal.

El accidente se produjo a las 20,40 horas de ayer, cuando el automóvil conducido por Ernesto Peña González, de 48 años, volcó y se incendió a la altura del kilómetro 4,500 del citado Paseo, en dirección salida de Madrid.

En el automóvil viajaban la esposa del conductor, Ildelisa de Armas Hernández, y sus dos hijas, Cristina y Elisa, de 13 y 3 años, respectivamente.— Efe

UN MARROQUÍ AHOAGADO Y OTROS DIECIOCHO DESAPARECIDOS AL INTENTAR CRUZAR ILEGALMENTE EL ESTRECHO DE GIBRALTAR

Algeciras.— Un marroquí murió ahogado, cuatro fueron detenidos y otros dieciocho desaparecieron cuando intentaban cruzar ilegalmente el estrecho de Gibraltar en una embarcación que zozobró, indicaron fuentes del Gobierno Civil. Según las mismas fuentes, agentes de una patrulla de la Benemérita habían encontrado restos de la lancha en la playa de Los Lances (Tarifa) y en donde había un hombre ahogado, al parecer hacia pocas horas.

El fallecido no llevaba documentación, aunque se sabe que se trata de un marroquí de unos veintidós años.

Prácticamente de forma simultánea, otra patrulla rural de la Benemérita detuvo en la misma playa a cuatro marroquíes, con edades entre los veinte y treinta años, que confesaron que habían intentado cruzar de forma ilegal el Estrecho para trabajar en España.

Estas personas relataron que en la embarcación viajaban un total de veintitrés marroquíes que, cuando el barco zozobró, intentaron llegar a nado hasta la costa, aunque se desconoce si lo lograron.

Al parecer, la embarcación, de apenas cinco metros de eslora y dos de manga, propulsada por un motor fueraborda de 15 caballos, volcó cuando se encontraba a una milla de la costa.

EXTRANJERO

DIECISIETE MUERTOS EN ATENTADOS GUERRILLEROS EN FILIPINAS

Manila.— Al menos catorce personas resultaron ayer muertas en un enfrentamiento entre militares filipinos y guerreros del Nuevo Ejército del Pueblo (NEP) en la provincia de Samar, al sur de Manila, y tres más perdieron la vida al estallar una granada en San Roque, 50 kilómetros al norte de la capital.

El enfrentamiento entre militares y guerrilleros produjo la muerte a cuatro soldados y heridas de consideración a otros siete, mientras que diez guerrilleros resultaron muertos.

Al parecer, una columna formada por más de 80 miembros de la guerrilla comunista, apostados a ambos lados de una carretera, abrió fuego al pasar un camión militar con soldados de un batallón de Infantería destinado en la provincia de Samar, informaron fuentes militares.

Según estas fuentes, la compañía respondió al fuego de los rebeldes, dando muerte a diez de ellos, mientras fuerzas combinadas de la Policía militarizada y del Ejército iniciaron una operación de persecución y asalto contra las posiciones insurgentes.

Por otra parte, tres civiles resultaron muertos y catorce heridos ayer al estallar una granada en la localidad de San Roque, según informa la agencia filipina PNA que cita fuentes militares.

La explosión se produjo poco antes de la llegada de tropas militares a la zona, que habían sido alertadas de la presencia de rebeldes, y entre los muertos se encuentran dos guerrilleros. Desde el pasado mes de enero, según estadísticas militares, más de 2.000 personas resultaron muertas en todo el archipiélago en el curso de combates librados entre las Fuerzas Armadas filipinas y unos 25.000 guerrilleros comunistas.

RESCATADOS 21 TRIPULANTES DEL CARGUERO HUNDIDO

Veintiún tripulantes del barco de carga «Maria Clara», que se hundió el pasado domingo en las costas de la provincia de Ilocos Sur, al norte de Manila, fueron rescatados por pescadores que faenaban en las cercanías, informaron fuentes de los servicios costeros. El buque zarpó de un puerto de Malasia con una carga de madera rumbo a Corea del Sur y zozobró debido a un fuerte temporal en la zona por donde navegaba, explicó el capitán del barco a las autoridades.

Antes de abandonar el carguero, la tripulación pudo lanzar bengalas de emergencia que fueron vistas por los pescadores de la zona.

Gran despliegue policial alrededor de la residencia del expresidente surcoreano

Seúl.—El pequeño barrio de Yonhi-dong, en el sector occidental de Seúl, ha sido transformado hoy en fortaleza policial, para evitar que miles de estudiantes cumplan el jueves su promesa de «detener» al expresidente surcoreano Chun Doo Huan, a quien acusan de corrupción durante su mandato (1980-1987).

En forma de triángulo, unos 3.000 policías han sido desplegados en los alrededores de la residencia privada de Chun, a la que el jefe del Estado se retiró el 15 de febrero pasado tras abandonar su autoritario poder.

Otros 20.000 agentes anti-disturbios fueron distribuidos en las cercanías de diecisiete universidades seulesas, donde se prevén también disturbios relacionados con la «detención estudiantil» de Chun y su esposa, Lee Soon-Ja.

Los grupos radicales universitarios han planeado esta acción para lograr que el Gobierno de Roh Tae Woo, sucesor y excompañero de armas de Chun, arreste al expresidente y le juzgue por los excesos cometidos por él y su familia en sus siete años de poder.

Desde hace diez días, en un aparente intento de recuperar su protagonismo político tras los Juegos Olímpicos, los cabecillas estudiantiles convocaron manifestaciones con este «leit-motiv».

Los disturbios se circunscribieron casi siempre a los campus universitarios y consistieron, como es habitual en Corea del Sur, en el intercambio de cócteles Molotov y piedras, por parte estudiantil, con gas lacrimógeno, por el lado de la Policía.

Los estudiantes han añadido en esta ocasión una nota melodramática organizando los llamados «escuadrones suicidas» que, con planos del Yonhi-dong en la mano, intentarán «luchar hasta la muerte», dicen, para romper el cordón policial y capturar a Chun.

La Unión Nacional de Asociaciones Estudiantiles, grupo nebuloso cuya organización no saben definir ni sus propios seguidores, eligió la fecha del 3 de noviembre por coincidir con el llamado «Día de los Estudiantes3.—Efe.

La huelga que mantienen los trabajadores de la Universidad Nacional Autónoma de México podría extenderse a otras 32 universidades

México D.F.—La huelga que estalló el martes en la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), una de las más grandes y pobladas del mundo, podría extenderse a otros 32 centros universitarios del país, en las que trabajan unos 67.000 administrativos.

Una fuente del Sindicato de Trabajadores de la UNAM (STUNAM) indicó a «Efe» que los trabajadores sindicalizados de otras 32 universidades «están prácticamente decididos» a efectuar el próximo viernes un

paro de 24 horas, para solidarizarse y pedir incrementos salariales.

Los cerca de 20.000 empleados administrativos de la UNAM paralizaron ayer las actividades de las 360.000 personas que estudian y trabajan en la UNAM, en demanda de un aumento salarial del 50 por ciento.

El informante, que prefirió no ser identificado, destacó que no hay negociaciones entre el sindicato y las autoridades universitarias, que mantienen su oferta de un 10 por ciento de incremento de los salarios.—Efe.

Elecciones EE. UU.—Según una encuesta divulgada anoche por la cadena de televisión «CBS»

George Bush mantiene una amplia ventaja sobre su oponente Michael Dukakis

Washington.—George Bush, candidato republicano a la Casa Blanca, mantiene una cómoda ventaja sobre su oponente demócrata Michael Dukakis bajo el lema «nosotros somos (Estados Unidos) de nuevo el número uno».

Es una frase que gusta escuchar el norteamericano, independientemente de su preferencia, pero que no parece reflejar exactamente la realidad económica de la nación que lleva una deuda exterior de 368.000 millones de dólares y un déficit comercial calculado para 1988 de 150.000 millones.

Dukakis propone reducir esos déficits y el fiscal para potenciar verdaderamente a Estados Unidos y devolverle su etiqueta de número uno.

El vicepresidente aparece hoy con una amplia ventaja de doce puntos sobre su rival demócrata, según una encuesta divulgada anoche por la cadena de televisión «CBS».

Por su parte, un sondeo del diario Washington Post y la cadena de TV «ABC», Bush vence hoy por el 55 por ciento contra el 42 de Dukakis.

El gobernador Dukakis, con una agresiva campaña, apela al buen sentido de los trabajadores y la clase media para salvar sus esperanzas, reforzar la economía, sanearla y volcar la atención hacia las necesidades de los asalariados.

Mientras Bush reitera su promesa de que no elevará los impuestos, Dukakis acusa a Bush de evitar las zonas industriales porque no tiene respuestas.

El aspirante republicano asegura al electorado que mantendrá una fuerte política de defensa y trabajará por progresar en los acuerdos con la Unión Soviética con cuyo líder, Mijail Gorbachov, dijo estar dispuesto a reunirse en una tempranera «cumbre».

El vicepresidente acusa a Du-

kakis de presentar al electorado «ideas abstractas» y teorías que están fuera de la realidad de lo cotidiano.

A seis días para las elecciones presidenciales estadounidenses, un quinto de los encuestados advirtió que podría cambiar de opinión hasta el próximo ocho de noviembre, según la encuesta de «CBS».

La encuesta fue realizada entre 1.065 personas que dieron hoy el 53 por ciento en favor de Bush y el 41 se pronunció por Dukakis. Comparativamente a la semana pasada, la ventaja del aspirante republicano descendió en un punto.

La reducción en la ventaja que mantiene Bush en los sondeos preelectorales la interpreta Dukakis como una señal óptima. «Se huele la victoria», dijo ayer el demócrata en una concentración en Youngstown (Ohio).

Ambos candidatos centran hoy de nuevo su atención en los estados Norte y Noreste cuya suma de votos puede ser la decisiva en el colegio electoral.

LA DEMOCRACIA EN ACCION, POR ENCIMA ELECCION PRESIDENTE

Cuando los votantes norteamericanos vayan a las urnas el ocho de noviembre, la elección del próximo presidente de Estados Unidos no será la única que tendrán que tomar.

Un total de 224 proposiciones, enmiendas o iniciativas estarán junto a la papeleta de la Presidencia en 41 estados de la Unión sobre los temas y cuestiones más variopintas.

«Es la democracia verdadera en acción. Este año se batirá un récord histórico en este tipo de acciones y marcará la pauta para el futuro», declaró a «Efe» Patrick McGuigan, editor de la publicación que se dedica exclusivamente a este campo.

Según sus datos, California,

Estado que tradicionalmente sirve como pequeño laboratorio de las tendencias a nivel nacional, será el lugar donde se presenten a referéndum popular el mayor número de cuestiones, en total 29.

Las más polémicas se refieren a la petición de pruebas obligatorias anti-SIDA para los sospechosos de abusos sexuales o asaltos contra autoridades del orden o personal sanitario y varios proposiciones sobre seguros de automóviles.

Para McGuigan, la situación en California es «increíble» y considera que son demasiados los cerca de 80 millones de dólares que se han gastados en publicidad los partidarios y contrarios a las iniciativas sobre seguros.

Tres estados —Arizona, Colorado y Florida— tendrán que decidir si declaran al inglés lengua oficial y los sondeos auguran una clara victoria para aquellos que quieren eliminar el español y otros idiomas de las instituciones públicas.

En Massachusetts, por ejemplo, los norteamericanos podrían prohibir a partir de ahora la generación comercial de energía eléctrica en centrales nucleares.

Otros temas que estarán en las urnas para decisión de los ciudadanos se refieren a aborto, impuestos, loterías, control de armas, Suráfrica, derechos de los homosexuales, residuos tóxicos, salarios o, incluso, prohibiciones para fumar.

Walter Zelman, director de la organización californiana Common Cause, afirma que el proceso de iniciativas y propuestas es la esencia de la democracia directa, pero reconoce que en los últimos años parece estar fuera de control.—Efe.

PANORAMICA

MARRUECOS: La plaga de langosta, que llegó a Marruecos a principios del mes de octubre, afecta ya a unas 200.000 hectáreas, y podría, en función de las condiciones climatológicas, invadir las Islas Canarias. Según el comandante Yamila, jefe del Puesto de Control (PC) de Agadir —uno de los 10 existentes en Marruecos—, «si la langosta ha llegado ya al Caribe, en un solo día podría desplazarse desde las costas marroquíes del Atlántico hasta las Islas Canarias».

ISRAEL: Tres israelíes resultaron heridos ayer, en un nuevo ataque con una bomba incendiaria, en el barrio palestino de Wadi Joz, en Jerusalén oriental. Uno de los heridos, una mujer, se encontraba a última hora de ayer en estado grave, según informaron fuentes hospitalarias israelíes. Las tres personas circulaban en un coche cuando recibieron el impacto.

TAIWAN: Las autoridades de Taiwan (China nacionalista) han reiterado sus posiciones políticas y económicas en cuanto a las relaciones con China popular, indicando que se mantendrán estáticas hasta que el régimen de Pekín introduzca cambios relevantes en su política.

1.º CAMPEONATO DE ESPAÑA CITROËN AX GT

Citroën te invita a las CARRERAS ¡Genial!

Sábado 5 y Domingo 6 de Noviembre CIRCUITO DEL JARAMA

Recoge tus entradas gratis en cualquier Concesionario CITROËN de esta provincia.



Citroën Competición

BALONMANO.—Segunda División — Grupo de Castilla y León

17-17. Merecido empate del Caja Segovia ante un C. P. Nava decepcionante

AMARUARRI

A pesar de las lógicas expectativas que siempre giran en torno a los encuentros que disputan estos dos clubes segovianos, C.P. Nava y Caja Segovia, en esta ocasión la tónica dominante fue la decepción por el nivel de juego desarrollado por ambos. Atrás quedaron la rivalidad, la emoción y la calidad de juego, fruto de buenas jugadas. Sobre todo decepcionó el conjunto navero por su falta de técnica, enormes fallos en ataque, inseguridad y fallo a la hora de tirar a puerta y en las entregas del balón, más la clara falta de jugadores resolutivos que hizo que en la mente de los seguidores naveros se pidiera la presencia de su máximo goleador, Santi, ausente por estar aquejado de una lesión que padece. Sin embargo, aclamó la labor de su portero Casado I, verdadera pesadilla para sus rivales. Por su parte, la Caja Segovia tampoco hizo gala del juego que le caracterizaba en otros tiempos y su bien ganado empate no fue por su mejor juego, si no gracias a la imaginación y astucia de uno de sus mejores jugadores: Nico, los once goles conseguidos dan testimonio de ello.

Partido disputado en el Pabellón Municipal de Nava de la Asunción ante un nutrido nú-

mero de espectadores que presenciaron un encuentro poco vistoso, de muchos fallos y pocos goles, algo endulzado por la permanente igualdad mantenida en el marcador.

ALINEACIONES

C.P. NAVA DE LA ASUNCIÓN: Casado I, Peayo, Chiqui, Segovia (3) Santos, Isaac, Carlos (1), Paco, Moreno (2), Tinin (2), Juanjo (3) y Cañizares (6, cuatro de penalti).

CAJA SEGOVIA: Manso, Palomino, Pérez, Señorans (1), Gómez (1), Heredero (4), Nico (11, tres de penalti), Maroto, Hernando, Sanz y García.

Arbitraje a cargo de los colegiados vallisoletanos, Alfredo Gonzalo y Miguel Torrecilla. En términos generales estuvieron bien, aunque cometieron algunos fallos, como el producido en el minuto 58 al pitar un fuera de banda al Nava, estando en posesión de ataque y del balón el Caja, que no fue tal.

Hasta el minuto tres no se inauguró el marcador, siendo el jugador navero Tinin quien lo hiciera en una bonita jugada de contraataque. Seis minutos después lo hizo Heredero por el Caja, produciéndose el primer empate del partido (1/1). Ello daba un reflejo de lo que iba a ser todo el encuentro, merced a los ingentes fallos de ambos conjuntos a la hora de tirar a puerta

y desordenados ataques, más que porque se realizara un juego defensivo, impresión que puede sacarse dado el reducido número de goles marcados. Con este sistema, el marcador estuvo funcionando a ráfagas, entre el empate y dos goles de diferencia a favor de los locales, llegando al resultado final de la primera mitad de 8/7. En los últimos minutos de este período los segovianos estuvieron con cuatro jugadores, más el portero, en la cancha de juego, ocasión que los naveros no supieron aprovechar para despegarse de su rival.

Con el inicio de la segunda mitad se esperaba un cambio en la táctica de juego por ambos equipos (la igualdad hasta ese momento lo hacía preveer), pero el encuentro siguió por los mismos derroteros: Los naveros con su pésimo juego, iluminados en ocasiones que les llevaba a obtener mejores aciertos y adelantarse a sus contrincantes, y los segovianos centrando su juego en prácticamente dos jugadores Heredero y Nico, sobre todo éste último al estar generando constante peligro, eficaz en sus incursiones por el extremo y astuto en recoger los numerosos rebotes protagonizados por la pared que ofrecía Casado I en la portería. Verdadero artífice de la no derrota de su equipo.

PESTE EQUINA

Poco antes de que se hiciera la declaración oficial de «peste equina», ya el brote de contagio mortal descubierto en las provincias de Cádiz y Málaga había dejado patente el desconcierto que ofrecían los responsables de Sanidad Animal de la autonomía andaluza y los de la Administración Central, sosteniendo posturas diferentes y ordenando disposiciones contradictorias. Ciertamente que había dudas sobre clasificación y origen de la enfermedad, pero mientras que la Consejería de Agricultura lo atribuía a «peste equina africana» —sin justificación ni contraste de análisis en los laboratorios pecuarios de su competencia—, el Ministerio de Agricultura —igualmente sin el respaldo de una investigación a fondo—, sostenía que no era una epidemia sino una enfermedad sin peligro de contagio y que, por lo tanto, no había causa para decretar aislamientos ni otras medidas preventivas. Pero, entre tanto, la «casa sin barrer»..., los caballos enferman y mueren, afectando también a los asnos y mulos, y tampoco sin coincidencias en cifras de mortandad. Después, lo de siempre: Medidas urgentes, decretando el sacrificio de animales y disponiendo aislamientos de zonas; inmovilización de todas las especies equinas y suspensión de todas las exhibiciones o concursos que estuvieran acordados o en proyecto. Y es

por esto, por lo que insistimos en repetir que «lo de siempre». Ocurrido el accidente o la desgracia mortal, después las lamentaciones, los estudios y planteamientos para corregir. Y es que el «prevenir» parece ser una palabra ya olvidada por quienes están obligados a recordarla.

En septiembre de 1987, cuando otra epidemia de «peste equina» amenazaba a quedarnos sin carreras de caballos, ya exigíamos que se castigasen culpabilidades y que no se olvidara el suceso. Pero nada se consiguió. Y lo que en la prensa quedó escrito, y promesas que se hicieron por las autoridades encargadas de corregir errores para que también en España —al igual que en el resto de Europa— pasara a ser una enfermedad olvidada de nada sirvió, pues hoy, de nuevo contemplamos (como viene sucediendo con otros muchos problemas) que sólo fueron una repetición de las «buenas palabras» que ya es costumbre escuchar cuando los ciudadanos presentan sus quejas o reclamaciones, pues transcurrido un año, otra epidemia se nos presenta en tierras andaluzas —confirmada por nuestras autoridades 14 días después de morir el primer caballo—, y otra lentitud en medidas para detenerla.

Y es tanto, tanto más lo que aún podría añadirse para acusar a estas autoridades de faltas en el cumplimiento de sus funciones... Pero a ello rehusamos, aunque no sólo por falta del espacio que necesitaríamos sino también porque ya bien sabemos que *España no funciona* —se mire por donde se mire— y que aquí, en nuestro Gobierno socialista, NADIE DIMITE. Y en Agricultura y Sanidad (aún está latente una vacunación infantil que debería haber sido causa para presentarla) y a colmar la paciencia, los desperfectos y las negligencias.

Enrique Garla

VOLEIBOL

Excelente encuentro en la presentación del Alcázar Caja Segovia

Perdió (2-3) ante el C.D.U. de Primera División

Informa: PEPE SANTOS

El C.P. Alcázar Caja Segovia jugó ayer su 1.º partido de pretemporada 88-89 frente al equipo de 1.ª División del C.D.U. de Valladolid con victoria de este último por 2-3 con parciales de 15-3, 16-14, 2-15, 9-15 y 8-15 en 1 hora y 40 minutos de juego.

El Enrique Serichol presentó una buena entrada.

Comenzaron muy fuerte los locales plantando cara a un rival a priori más potente pero que se vio sorprendido por el buen juego defensivo del Alcázar. Una racha de sensacionales bloques de Juan pusieron por delante el Caja Segovia por 7-1 que fue una losa para los vallisoletanos. Otra de las facetas importantes fue que los segovianos no fallaron ni un solo saque en este 1.º juego.

El 2.º juego fue el más igualado del partido, no consiguiendo los equipos despegarse en el marcador en ningún momento y practicando buenas jugadas de ataque. El Alcázar estaba practicando un juego rápido basado en buenas recepciones y buenos saques mientras que la defensa estaba muy ordenada. El C.D.U. mejoró mucho su juego de ataque y luchó más en defensa para colocarse con 12-14 a su favor para perder al final por 16-14.

A partir de aquí la decoración cambió rotundamente. El Caja Segovia empezó a fallar en recepción y ello fue la causa de que los vallisoletanos se despegaran en el marcador desde el principio para conseguir hasta un 0-14 en el 3.º juego.



El 4.º juego fue también muy igualado hasta el empate a 8. Nadie daba un balón por perdido y los cambios de saque eran continuos. Los vallisoletanos continuaban con su juego de ataque lento pero muy bien construido, sin errores, y su defensa luchadora y ordenada que hacía inútiles muchos de los ataques del Alcázar. Los segovianos no estaban dando facilidades ni mucho menos sino que contestaban con ataques muy rápidos intentando descolocar el sistema visitante. Pero nuevos fallos en recepción dieron al traste con lo que podía haber si-

do un emocionante final de juego y el C.D.U. venció con facilidad.

En el 5.º juego se puso en práctica una de las nuevas reglas para este año, que consiste en que en este último juego no existe el cambio de saque sino que éste supone un punto para el equipo que lo consigue. Ello hizo que en brevísimo tiempo se terminara el juego. Cualquier error supone un punto para el equipo contrario y ello hizo que los segovianos no arriesgaran lo suficiente y entregaran en muchas ocasiones balones fáciles al C.D.U. que, por el contrario, no

cambió su juego en absoluto y así se alzó con la victoria final.

Vimos muy bien al Alcázar para ser el 1.º partido de la temporada aunque poco a poco fue perdiendo fuerza. También hay que tener en cuenta que el rival tiene un buen nivel dentro de la 1.ª División y que ha sido una buena piedra de toque para los segovianos, que presentaron esta alineación:

Benito, Juan, Santiago, Luis, Fernández, Gonzalo y Alberto. También jugaron David, Luis Matarranz y Adolfo.

(Foto: Antonio)

Juan Antonio de Witt, nuevo campeón de España de saltos

Madrid.— Juan Antonio de Witt se adjudicó el Campeonato de España, al imponerse en la final celebrada en Murcia. La prueba era un baremo de tipo A, es decir, intentando realizar el menor número de puntos posibles sin tener en cuenta el tiempo invertido. Los jinetes tuvieron que recorrer cuatro vueltas, la primera con su caballo y las tres restantes con los caballos de los otros concursantes, saltando diez obstáculos con trece esfuerzos.

El nuevo campeón de España es el valenciano Juan Antonio de Witt, que finalizó con cuatro puntos y medio. Subcampeón de España fue Rutherford Latham, que obtuvo una puntuación final de 9,5 puntos. Tercero quedó Pedro Sánchez Alemán, hasta ayer campeón de España, que obtuvo un total de dieciséis puntos.—Efe

Normalmente, porque el tema no es de hoy ni de ahora, el CLUB DE PELOTA VALLELADO consigue éxitos en cada uno de los torneos en que participa. En aquella localidad de la Villa y Tierra de Cuéllar, apostaron desde hace mucho tiempo por el deporte de la pelota y, de forma más concreta, por el que se juega con herramienta. Siempre van a más, y así en la pasada temporada consiguieron colocar dos equipos en categoría nacional. El de tercera, el B.A.M.A.R., que concluyó el pasado domingo sus competiciones, logró mantenerse en la categoría, mientras que el de Primera División, al ganar sus dos encuentros en Tarragona, ha logrado —y no importa lo que suceda en la última jornada, ya que Barcelona venció en los dos partidos a Pamplona—, clasificarse para la fase final del Campeonato de España de Primera División en las dos modalidades en las que participan. Es otro éxito más del Club Vallelado.

EN TARRAGONA

El pasado domingo los pelotaris segovianos se trasladaron a Tarragona. Era un encuentro difícil —penúltimo del torneo de clasificación—, por cuanto de los puntos en juego dependía su pase a la fase final. Estos fueron los marcadores:

PALA CORTA

CLUB GIMNASTICO (Oterino-Budad), 38;

CLUB VALLELADO CAJA SEGOVIA (Lagunar-Muñoz), 40

El partido fue impresionante. No tanto por los altos marcados

PELOTA.—Campeonato de España de Primera División

Vallelado Caja Segovia, al vencer en Tarragona, a la fase final

El próximo domingo, un gran encuentro frente a Barcelona



De izquierda a derecha, Luis y Josito González, Baeza, el capitán junto a Carlos Sanz y Carlos Soto

res de ambos dúos, sino porque se jugó en una cancha descubierta y con un piso excesivamente áspero, donde la pelota «corría» muy mal. A ello había que unir que los jugadores catalanes tienen una pegada diferente y que no pegan la pelota con la izquierda, sino de revés, por lo que es un juego diferente al que normalmente se desarrolla en la zona norte de España. Ganaron los palistas de Vallela-

do con un gran esfuerzo y pese a que Muñoz no estuvo a la altura que en él es habitual. Lagunar, en esta ocasión, fue quien dominó juego y cancha.

PALETA

CLUB GIMNASTICO (Brugués-Vélez), 18;

CLUB VALLELADO CAJA SEGOVIA (César Baeza-Carlos Baeza), 35

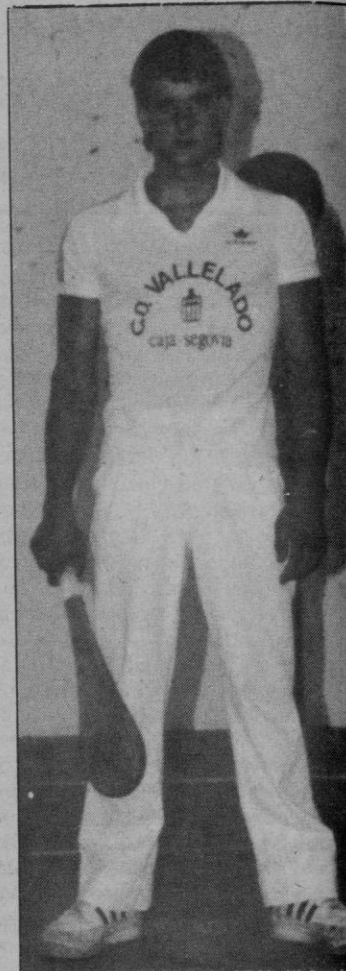
De forma gráfica se podía decir que el partido fue un auténtico paseo para los pelotaris de Vallelado. La «saga» de los Baeza, que parece no tener fin, dominó de principio a fin del encuentro y en ningún momento llevaron menos de 10 tantos de diferencia a sus rivales. Un paseo. Si hubiera que destacar a alguno de los cuatro jugadores habría que hacerlo con César. No tuvo ni un sólo fallo.

OTRO MARCADOR

En Pamplona también se jugaba un partido importante. Si el Club Náutico de Barcelona vencía, dejaba sin posibilidades de clasificación a los navarros y con un marcador muy ajustado, lograron los visitantes los dos puntos. En pala corta, Hernández y Vaquero, vencieron (40-36) a Otaiz y Martín; mientras que en paleta, los catalanes Carretero y Díaz, lograban su segundo punto venciendo a Olizola y Gajate por 35-33.

De esta forma la clasificación final de la fase previa en este grupo queda así:

1.º, Club Náutico Barcelona, 9 puntos; 2.º, Club Vallelado Caja Segovia, 6; 3.º, Club San



Josito González, otro palista en la selección

Juan Pamplona, 3; 4.º, Club Gimnástico Tarragona, 1.

Falta por disputar la última jornada. El próximo domingo disputan su encuentro en el polideportivo cubierto de Vallelado los dos primeros clasificados. Ya no importa el resultado, aunque, como nos comentaba el capitán del equipo segoviano, «nuestra idea es la de ganar, porque en Barcelona perdimos al decidarnos a jugar en un polideportivo de 60 metros en el que el rebote se hace imposible». Será un encuentro de los que gustan de ver los muchos aficionados que la zona tiene. Allí acudirán espectadores de Íscar, Peñafiel, Cuéllar y los de casa, entre otros. El pabellón se quedará pequeño.

UN PREMIO

Parece ser —y podemos prácticamente asegurarlo—, que la fase final de este Campeonato de España de 1.ª se va a jugar, por concesión de la Española y como reconocimiento a la gran labor que realiza la localidad segoviana, en Vallelado. A lo largo de los días 3, 4, 5 y 6 de diciembre próximo, ocho equipos, los mejores de España, estarán disputando sus partidos en una localidad segoviana. Mano individual, mano parejas, pala corta y paleta, son las modalidades, con un total de 80 pelotaris, intentarán lograr el título de campeones de España de primera categoría.

EN LA SELECCION

De nuevo los jóvenes palistas del Club Vallelado, han sido seleccionados. En esta ocasión el seleccionador, Medrano, se ha llevado a la selección regional de Castilla y León, a Carlos Sanz y Carlos Soto, que se proclamaron en Valladolid la pasada semana campeones regionales juveniles, mientras que Josito, en pala, formará pareja con un burgalés. Serán los que disputen el Campeonato de España de selecciones regionales. En el grupo, además de Castilla y León, estarán Asturias, Galicia y Cantabria.

J. M.ª

J. M.ª
(Fotos: Antonio)

CROSS.—Juegos Escolares

Pese al mal tiempo, más de 800 participantes en la salida

El domingo, 1.º Trofeo CAS Caja Segovia de campo a través



Los JUEGOS ESCOLARES 88/89, han comenzado. En la modalidad de cross se corrió el pasado domingo la primera de las pruebas del calendario, tomando parte en la misma alrededor de 800 participantes. El tiempo, desapacible con viento y lluvia, no arredró a los jóvenes atletas, que pisaron el barro sin importarles la climatología.

Hay que destacar la buena organización, si bien la carrera comenzó con cierto retraso, debido a el gran número de participantes.

CLASIFICACIONES

ALEVIN: 1.ª, Marta Muñoz, Cuellarano; 2.ª, Montse Torquemada, Colegio San José; 3.ª, Marta Domingo, Cuellarano; 4.ª, Elvira Valderrama, Claret; 5.ª, Sonia de Dios.

CADETE: 1.ª, Belinda Hernández, Cas Caja; 2.ª, Silvia Sanz, Cas Caja; 3.ª, M.ª Paz Marinero, Cuellarano; 4.ª, Genma Quintanilla, Cuellarano; 5.ª, Victoria Martín, Cas Caja.

INFANTIL: 1.ª, Ana Marinero, Cuellarano; 2.ª, Sofia González,

C. Eresma; 3.ª, Begoña de Andrés, C. Eresma; 4.ª, Raquel Alvaro, C. Eresma; 5.ª, M.ª Paz Moreno, C. Santa Eulalia.

JUVENIL: 1.ª, Milagros Fernández, Cas Caja; 2.ª, Arancha Sanz, Cuellarano; 3.ª, Alwiene Fischer, Cuellarano; 4.ª, Begoña de Benito, Cuellarano.

CHICOS

ALEVIN: 1.º, Gustavo Carerras; 2.º, Eduardo Manzanares,

Carlos de Leccea; 3.º, Javier Arévalo, S. de San Juan Bautista; 4.º, Fernando Asenjo, Claret; 5.º, Santiago Alonso, Santa Eulalia.

CADETE: 1.º, Ricardo Montañés, Claret; 2.º, José Manuel Castro, Claret; 3.º, Sergio de Alvaro, Claret; 4.º, Juan Antonio de Frutos, Claret; 5.º, Javier Valderrama, Claret.

INFANTIL: 1.º, Cristóbal Galisteo, Carlos de Leccea; 2.º, Oscar Pérez, Navas de Oro; 3.º,

Israel Llorente, A. Machado, Cantimpalos; 4.º, Marcos García, Samboal; 5.º, Ismael Pineira, A. Machado, Cantimpalos.

JUVENIL: 1.º, Juan José Muñoz, Cuellarano; 2.º, Juan Carlos Núñez, Cuellarano; 3.º, Miguel A. Fernández, Angel del Alcázar.

TROFEO CAS

El próximo domingo, día 6, se va a disputar el I Trofeo CAS CAJA SEGOVIA de Campo a Través, para las categorías cadete, infantil, alevín y benjamín, teniendo las mismas distancias que las habidas en el primer cross de los Juegos Escolares y el mismo circuito, alrededores de LA ALBUERA. Las pruebas comenzarán a las 11 de la mañana y las inscripciones habrán de llevarse a efecto en la Casa del Deporte, Federación Provincial de Atletismo, antes del próximo viernes. Habrá trofeos para los cinco primeros clasificados en cada una de las categorías citadas.



FUTBOL.—PRIMERA REGIONAL ORDINARIA

**C. P. Carbonero, 2;
C. D. Veganzones, 3**

DIONISIO ESCUDERO

C.P. CARBONERO: Roberto, Carlos, Jesús, Palacios, Manso, Mayo, Sánchez, Casas, Herrero, Tapia, Julio.

0-1, minuto 20. Contraataque de los visitantes por el lado derecho cruzando el balón al segundo palo para que allí a puerta vacía se inaugurara el marcador.

0-2, minuto 30. Córner sobre la portería local. Casas peina el balón hacia atrás, descolocando a la defensa y portero, quedándose sólo ante la portería el delantero centro visitante, que tranquilamente manda el balón a la red.

1-2, minuto 38. Balón largo sobre el área del Veganzones, salida del portero que no logra hacerse con el esférico y Tapia, a pase de Julio, marca.

2-2, minuto 55. El defensa libre visitante cede el balón a su portero, se interpone Jesús y el balón llega mansamente al fondo de la portería.

2-3, minuto 80. Colada de un jugador visitante por el centro, que llega hasta Roberto y éste con Palacios rechazan la pelota, pero esta llega de nuevo al mismo jugador que logra el gol de la victoria.

Partido entretenido con falta total de marcajes; cada jugador jugó libre. Si a ello unimos la buena actuación del colegiado, que no enseñó ninguna tarjeta, pasando inadvertido, nos encontramos con una buena tarde de fútbol; hasta el tiempo acompañó.

Desde el minuto 25 de la primera parte el equipo de Carbonero jugó con sólo 10 hombres, por lesión de Herrero que se tuvo que retirar del terreno de juego, y no tener suplentes.

En estos momentos, por lesiones, tarjetas y retirada de jugadores, el club de Valdegalindo necesita una reestructuración y tomarse las cosas en serio, porque la preparación física de los jugadores es más que deficiente, y mientras tanto la afición sigue apoyando y bajando al Campo Municipal, ni una sola voz o desaire para los miembros del club.

**C. D. Bernardos, 1;
C. D. Acueducto, 2**

M.J. TEJEDOR

C.D. BERNARDOS: Angel, José M.ª, Esteban, Santiago, Fernando, José Antonio, Alberto, Javi, Moreno, Jesús y Farma.

C.D. ACUEDUCTO: José An-

tonio, Alberto, Tapias, Félix, Fco. Javier, César, Rodrigo, Guillermo, Luis, Iglesias y José M.ª (Faustino en el mint. 74)

Numerosos espectadores presenciaron este encuentro, a pesar del mal tiempo, en el que el equipo visitante se asentó mejor en el terreno de juego, siendo su juego más ordenado que el de los locales a lo largo del partido.

En cualquier caso, no hubo demasiadas ocasiones de gol para ninguno de los dos equipos porque los defensas se impusieron a los delanteros. A pesar de ello, los goles del C.D. Acueducto se produjeron en despiertos sucesivos del Bernardos.

El gol local lo consiguió Moreno al elevar el balón por encima del portero en su salida. A raíz de ese momento los locales presionaron más sobre la portería visitante pero no consiguieron igualar el encuentro.

**C. P. Mozoncillo, 2;
Sp. Riazano, 2**

JESUS ALVAREZ

C.P. MOZONCILLO: José, Cruz, Félix, Gaspar, Carlos, Jesús, Antoranz, Jesús, Salinas, Santiago y Pedriza. Cambios, minuto 56, Antoranz cede el puesto a Luis por lesión y, en el 86, Javier por Pedriza.

S.P. RIAZANO: Pedro, Agustín, Pedro, Mauricio, Segundo, Juan, Alfredo, Muñoz, José M.ª, Florencio, Ruiz. Cambios, minuto 86 Honorio por Muñoz.

Dirigió el encuentro el señor Fernando Herrera Velá, muy protestado por el público. Mostró cartulina amarilla al jugador del Mozoncillo, Pedriza, y a los jugadores del Riazano, Juan, Florencio, Ruiz y Pedro.

Buen partido pudimos ver en el Arevalillo, con un Mozoncillo entregado y rápido en sus decisiones que pudo frenar a los chicos del Riazano que durante los primeros minutos jugaron al contrataque. Pero a los 40 minutos y como consecuencia de una falta, Pedriza de un soberbio cabezazo marcó el 1-0. A partir de este momento el Mozoncillo cogió las riendas del encuentro, dominando en todo momento y controlando el terreno de juego.

Fueron muchas las ocasiones de gol del Mozoncillo, pero la mala suerte quiso acompañarle, y se llegó a los 45 minutos con el 1-0.

En la segunda mitad, el Riazano creó algunas ocasiones de peligro. En el minuto 62, Gaspar al despejar un balón, marcó en su propia portería lo que supuso el 1-1. A partir de este momento, el partido se puso al rojo vivo y 3 minutos más tarde, Jesús consiguió el 2-1. Muchas fueron las oportunidades del

Mozoncillo, pero como menciono al principio, la suerte no les acompañó en este partido que se puede calificar como el mejor realizado por el Mozoncillo en lo que lleva de competición. Faltando 10 minutos para el final, una jugada dentro del área del Mozoncillo, un poco confusa, el dorsal número 9, José, puso el 2-2, con lo que se llegó al final de los 90 minutos.

En resumen, buen partido con un Mozoncillo entregado y con mucha fuerza; nos demostró que su posición en la clasificación es por algo. Los muchachos que entrena Pepe saben estar en el terreno de juego y hacer muy buen fútbol.

**C. P. Cantalejo, 3;
C. F. Valseca, 0**

I.S.

C. P. CANTALEJO: César, José Félix, Luismi (Marcelo), Antonio, Luis (Manolo), De Lucas, Marianin, Rojete, Bermejo, Justo y Orejana.

C. F. VALSECA: Diego, Martín, Fuentes (Agudo), Vallejo (Luengo), Roberto, Morales, De Prados, Herrero, Valverde, Arranz y González.

Arbitró el sr. Llorente Laguna. Amonestó a Arranz y expulsó a Morales, ambos del CF Valseca.

1-0, mint. 27.- Pase adelantado a Marianin que sólo ante el guardameta le bate de disparo raso.

2-0, mint. 50.- Error del guardameta al bloquear un balón por alto que aprovecha Justo para marcar a puerta vacía.

3-0, mint. 82.- Falta que lanza rápidamente Antonio sobre Justo que, de vaselina, establece el resultado final.

Triunfo cómodo del Cantalejo, en un flojo encuentro, ante un rival que no inquietó nada a lo largo de los 90 minutos de juego y que se mostró muy débil y carente de recursos.

Los briqueros dominaron totalmente el partido pero de forma desordenada y sin conexión, lo que provocaba un juego poco vistoso y aburrido en alguna de sus fases; no obstante, también influyó en la baja calidad del encuentro la poca oposición que ofreció el Valseca que se limitó a defenderse e intentar contragolpear lo que apenas consiguió, lanzando en dos o tres ocasiones solamente sobre el marco cantalejano.

En definitiva, resultado justo en un partido que careció de interés y competitividad.

**C. D. Valsain, 0;
C. D. Cantimpalos, 0**

PABLO ALEJANDRO

C.D. VALSAIN: Juan Antonio, Alfredo, Ramón, Vázquez, Mansino, Pedro, Juan, Felipe, Aco, Conde y Jesús. Yubero por Jesús y Armengol por Alfredo.

C.D. CANTIMPALOS: Santius-te, Sergio, Marugán, Alvarez, Rico, Gil, Palomo, Félix, Fuentes, Miguel y Jesús. Amador por Félix y Palomo por Fuentes.

ARBITRO: Sr. Roldán Centeno. Buena labor del colegiado. Sin problemas, Amonestó a Rico, del Cantimpalos.

Partido aburrido el que presenciábamos en el campo de El Hospital en una buena tarde para la práctica del fútbol.

Los visitantes salieron con la idea del empate inicial, amontonando hombres atrás sin ningún reparo y renunciando al ataque pues en toda la primera mitad no dispararon a puerta. Los del Valsain dominaban pero sin muchas ideas, no creando ocasiones claras y, para su desgracia, su mejor goleador resultó lesionado de cierta importancia en el minuto 20 en una fuerte entrada de un contrario, lo que fue determinante en el transcurso del partido.

En la continuación, todo siguió por los mismos cauces que en el anterior período. Los jugadores de casa dominaban pero sin ideas y, lo que es peor, sin ganas en algunos de ellos que salen al terreno de juego a tomar el sol y el aire como si fuera un día de campo pero sin la tortilla.

En los últimos cinco minutos, el C.D. Valsain se volcó, creando tres o cuatro ocasiones de gol pero los palos y el buen portero visitante dejaron el marcador como empezó.

Destacar, por parte local, el trabajo de un veterano, Felipe; por parte del Cantimpalos, su portero que fue el mejor jugador sobre el terreno de juego, y Gil.

**Platini, nuevo
seleccionador francés**

París.—El ex capitán del equipo de Francia de fútbol, Michel Platini, ocupará a partir de ahora el puesto de seleccionador del once francés, anunció ayer la emisora de radio parisiense «Francie-Info». Platini, de 33 años de edad, sucede a Henri Michel, cuya permanencia en el cargo era cada vez más incierta, sobre todo tras el pésimo resultado del Francia-Chipe (1-1), el día 22 de octubre.

Con la decisión de nombrar a Platini seleccionador nacional, la Federación Francesa de Fútbol ha cambiado por completo el organigrama técnico en la cúspide del fútbol francés. Gerard Huiller, exentrenador del París Saint-Germain, ha sido designado adjunto de Platini. Claude Bez, por su parte, presidente del Girondins de Burdeos, ha sido nombrado responsable de la selección nacional ante la Federación.

Platini ha anunciado ya que Jean Tigana, internacional que jugara con él en la época gloriosa del equipo de Francia, será el capitán de la selección en el partido internacional Francia-Yugoslavia, el próximo día 19.—Efe.

**TELEGRAMAS
DEPORTIVOS**

GINNASIA.— Los gimnastas soviéticos, auténticos reyes del mundo en este deporte, se hicieron ayer con las 11.000 personas que abarrotaron el Palacio de Deportes de la Comunidad Autónoma de Madrid para presenciar la exhibición «Estrellas de Seúl». Vladimir Artemov, Valeri Liukin, Dimitri Bilozertchev, Elena Shoushounova y Svetlana Boginskaia, en gimnasia artística, y Marina Lobach y Alexandra Timoschenko, en la modalidad de rítmica, pese a estar muy relajados en todo momento, hicieron las delicias de un público ávido de ver gimnasia de altura.

FUTBOL.—Copa del Rey. Resultados de los partidos de ida jugados ayer de la tercera eliminatoria: Barcelona At., 1; Racing de Santander, 2. At. Baleares, 0; Recreativo de Huelva, 1. Arosa, 1; Hércules, 0. Spórting Mahonés, 3; Burgos, 1.

Rinat Dasaev, considerado como el mejor portero del mundo de 1988, declaró ayer en conferencia informativa: «Estoy contento de cambiar el frío de Moscú por el calor de Sevilla», ciudad en la que residirá en breve. Rinat Dasaev, procedente del Spartak de Moscú, se incorporará al Sevilla, que lo acaba de contratar por dos millones de dólares (unos 240 millones de pesetas).

José Antonio Camacho ha sido presentado como nuevo director de la Escuela de futbolistas de la AFE, sustituyendo en el cargo a Juan Gómez, «Juanito», que lo fue durante los dos años anteriores en los que la Escuela ha estado en funcionamiento.

BALONCESTO.— Barcelona, Real Madrid, Juventud y CAI Zaragoza jugarán hoy o mañana su primer encuentro en los diferentes torneos europeos, sumándose al Cajacanarias y al Estudiantes, que tuvieron que pasar la eliminatoria previa en la Copa Korac.

TENIS.—Emilio Sánchez Vicario se ha clasificado para la tercera ronda del torneo de tenis de Estocolmo al derrotar al sueco Lars Joensson, por 4-6, 6-3 y 6-4.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Cantalejo	6	5	1	0	18	6	11
La Granja	7	4	2	1	14	5	10
Bernuy	6	5	0	1	16	10	10
Mozoncillo	7	3	3	1	16	9	9
Sp. Riazano	5	4	1	0	15	8	9
Cantimpalos	6	3	2	1	11	10	8
Acueducto	6	3	1	2	12	7	7
Valsain	6	2	2	2	21	8	6
Gim. Ayllonesa	5	2	2	1	10	7	6
El Espinar	6	2	2	2	10	11	6
Coca	7	1	4	2	14	18	6
Bernardos	7	2	1	4	11	15	5
Carbonero	7	1	2	4	13	16	4
Sépúlveda	6	1	1	4	12	16	3
Turégano	6	1	0	5	7	12	2
Veganzones	6	1	0	5	9	20	2
Valseca	7	0	2	5	6	37	2

CON DOLOR

Ayer recibían cristiana sepultura en el cementerio de Segovia los cuerpos de la madre y una hermana de JUAN FRANCISCO MARTÍN FRESNEDA, que junto a su abuela, habían fallecido en lamentable accidente de circulación el pasado domingo. JUANFRAN, jugador que fue de la G. Segoviana y ahora en el Quintanar, y su padre SERAPIO MARTÍN, estuvieron arropados en todo momento por familiares, amigos y un amplio número de deportistas que sintieron el dolor del deportista como propio. Una vez más el cáncer de la carretera se había cobrado vidas humanas. Nada ni nadie podrá justificar jamás el hecho de que un simple accidente puede robar vidas a la vida. Pero la muerte, traicionera siempre, continúa poniendo lágrimas en los ojos de los hombres y sombras en el corazón de los humanos. A JUANFRAN, a su padre, familiares y a ese gran grupo de amigos que están junto a él en el Quintanar, nos unimos en el dolor.

J. M.ª

Nuevo 316i de BMW



VITRUVIO FCA

SUPERIOR EN TODO

Cuando BMW habla de su espíritu de superación muchas personas piensan inmediatamente en la Serie 7. Esto es así porque la Serie 7 viene actuando como vanguardia absoluta en la innovación tecnológica. Pero lo que en ocasiones se olvida es que dicha innovación es la que posibilita que el "espíritu de superación" de BMW afecte permanentemente a toda la gama.

Así ha sucedido ahora con el nuevo 316i de BMW. Un automóvil que, bajo el mismo criterio de accesibili-

dad que su antecesor, incorpora un nuevo motor de inyección electrónica M40 de más de 100 CV. Su nueva tecnología consigue aumentar la potencia específica en más del 25% sin aumentar con ello el consumo. E incluso se permite el lujo de incorporar de serie elementos tan sofisticados como la Motronic III —que optimiza las funciones básicas del motor durante toda su vida— o el Sistema Electrónico de Autodiagnóstico.

Elementos que eran hasta ahora exclusivos de modelos muy supe-

riores. Este es un nuevo ejemplo del valor real de la tecnología de élite. El poder incorporar los últimos avances automovilísticos en un modelo que, por **2.295.000 Ptas., IVA incluido**, se presenta ahora como una alternativa superior en todo. Como un nuevo hallazgo en el conjunto de una marca que en la actualidad ya presenta absolutamente todos sus modelos con inyección electrónica.

Acérquese a su Concesionario BMW y pruebe personalmente el nuevo 316i de BMW. También le informaremos de las ventajas de nuestro plan de financiación, así como de nuestro servicio de recompra de su actual automóvil.



MATESANZ, S.A.

Santo Tomás, 3. Tel. 43 54 01
SEGOVIA

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado, céntrico. Teléfono 422405 (llamar tardes).

COMPRAS

PARTICULAR compraría o alquilaría piso, zona Plaza Mayor. Pago contado. Teléfono (91) 2040155.

GANADOS

VENDO rebaño de ovejas. Nicolás Bernal. Turrubuelo.

VENDEMOS novillas selectas de importación. Visite nuestra exposición en Carbonero el Mayor (Segovia). SECOEX. Teléfonos 433161 y 560244.

PERDIDAS

EXTRAVIADA caja de herramientas en carretera de Valdevilla. Se ruega devolución por ser imprescindible para mi trabajo. Gratificaré. Teléfono 425101.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



LLANCASA. pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladrada, 25, 1.º A. Teléfonos: 425358 - 435962.

MIGUEL TOVAR

AGENCIA INMOBILIARIA CON NOMBRE PROPIO
PRESTIGIO, EFICACIA
VISITENOS
EZEQUIEL GÓNZALEZ, 6
TELÉFONO 435461

TOVAR. Piso El Carmen, dúplex, 5 dormitorios, gastos individuales, trastero.

TOVAR. Piso La Albuera, 4 dormitorios, garaje, trastero; muchas mejoras.

TOVAR. Piso Nueva Segovia, 4 dormitorios, garaje, trastero, terraza, 2.º.

TOVAR. Piso junto 18 de Julio, 4 dormitorios; muchas mejoras, dúplex.

TOVAR. Piso Estación Ferrocaril, 4 dormitorios, completamente amueblado, gastos centrales.

TOVAR. Piso antiguos Maristas, 4 dormitorios; plaza de garaje.

TOVAR. Piso Ezequiel González, 3 dormitorios, garaje, totalmente exterior.

TOVAR. Piso Parque Robledo, 3 dormitorios, 2 baños, gastos individuales.

TOVAR. 4 últimas viviendas, José Zorrilla, Conde Sepúlveda, construcción, facilidades.

TOVAR. Piso calle Rancho, 3 dormitorios, garaje. Planta quinta. Facilidades.

TOVAR
30 años de prestigio y seriedad

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

LOCALES-VENTA



HABITAT: Calle Gascos. 90 m². Óptimo para almacén.

HABITAT: Junto Conde Sepúlveda. 102 y 107 m². Propio almacén.

HABITAT: Próximo Plaza Mayor. 114 metros. Excepcional oportunidad. Facilidades.



VENDE LOCAL junto plaza S. Esteban

- 200 m², totalmente acondicionado
- Perfecta instalación para bar
- Excepcional precio

HABITAT: Calle Lérida (La Albuera). 120 m². Diáfano. Buena fachada.

HABITAT: Calle las Nieves (San Lorenzo). 125 m². Perfecto acondicionamiento comercial. 10 metros de fachada. Oportunidad.



VENDE PISO TRAV. ESCUDEROS

- Seminuevo (4 meses de uso)
- 115 m² con 3 dormitorios
- Gastos individuales
- Facilidades

HABITAT: Plaza Mayor. 180 m². Gran escaparate. Completa instalación.

HABITAT: Jardín Botánico. 193 m². Dos plantas. Inmejorable inversión. Económico.

HABITAT: Junto Acueducto. 213 metros. Apropiado bar-restaurante. Buen precio.



VENDE CASA INDIVIDUAL

- A estrenar.
- Grandes calidades
- 260 m². Magníficas vistas
- Jardín

HABITAT: El Salvador. 278 metros. Completa instalación y decoración.

HABITAT: Ezequiel González. 300 a 800 m². Fachada a calle. Inmejorable inversión.



LAS MEJORES OFERTAS

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosa do catedral). Teléfono 433010.

INMOBITEC

Técnicos Inmobiliarios a su servicio

PISOS, locales, traspasos, fincas, alquileres. Fdez. Ladrada, 25, 2.º D. Telf.: 430661

TRABAJO

SE NECESITA mecánico tornero, con experiencia. Interesados llamar teléfono 437661 (de 8 a 1 y 3 a 6).

SE NECESITA chica. Teléfono 430330.

PARTICULAR necesita chica de servicio doméstico para trabajar en Madrid. Buen sueldo. Abstenerse agencias. 91/6333324.

SE NECESITAN oficiales, ayudantes y peones de construcción. Contrato de trabajo 1 año. Sueldo interesante. Teléfono 437537.

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 422808.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 427204 (llamar tardes).

SE NECESITA cocinero con experiencia para restaurante. Teléfono 91/8559092.

SE NECESITA pinche de cocina, no importa edad. Teléfono 431138.

SE NECESITA empleada de hogar. Llamar tardes 7 a 9. Teléfono 435828.

TRABAJO por correspondencia. 28.000 semanal. Apartado 1.064, Granada. Adjuntar sello.

PARTICULAR necesita chica de servicio doméstico para trabajar en Madrid. Buen sueldo. Abstenerse agencias. 91/6333324.

PUEDO ganar 3.000 pesetas diarias en casa colaborando con nosotros. Escribir: INICO, Apartado 1.209, San Sebastián.

SE NECESITA matrimonio para residir y trabajar en Santa María la Real de Nieva. Interesados personarse en el Ayuntamiento, de lunes a sábados, por la mañana. No se informa por teléfono.

SE NECESITA señorita, a poder ser de 17 años, para industria media jornada. Teléfono 430334, de 5 a 8 tarde.

SE NECESITA aprendiz o ayudante de camarero. Restaurante Garrido.

NECESITO empleada de hogar, mañanas. Teléfono 432041.

SE OFRECE conductor carnet-D. Teléfono 490168.

TRASPASOS

SE TRASPASA local montado, adaptado cualquier negocio. Teléfono 421623.

VEHICULOS

AUTOHOF. S. A. Automóviles de importación. Teléfs. 437813-425162.

VENDO camión 3.500 kilos, tarjeta nacional S. P. Teléfono 521276. Cantalejo.

FURGONETAS, Isotermo y otras, camiones varios, procedentes cambio por IVECO. Carretera San Rafael, Km. 92.

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

SEAT 131 Diesel, con aire acondicionado. Ford Escort RS Turbo. Teléfonos 437813 y 425162.

VARIOS

HIPOTECAS instantáneas. Cualquier cantidad. Hasta 20 años. Cancelamos embargos. 91/4311370-4311319.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladrada, 11. 430511 (seis líneas)

VENTAS

VENDO local o finca 900 m², muy céntrico. San Francisco, 34-36 (ver jueves tardes).

¡¡¡LIQUIDAMOS todo!!! Muebles Lázaro. San Francisco, 34.

VENDO terreno frente Estación de Yanguas de Eresma. Teléfono 433949, a partir 10 noche.

SE VENDE finca de 2.300 metros cuadrados. Teléfono 580154.

AVESAS siembra. Laboratorios veterinarios, equipos ordeño. Elías Casado. Plaza Leones Castilla, 9. Teléfono 420745.

CADENAS para todo tipo de motos. Precios sin competencia. Feliciano Martín Martín. Teniente Ochoa, 10, Segovia. Cristo, 5, Turégano.

SE VENDE solar en Cabezuela. Teléfono 436570.

VENDO piso sensacional, situación inmejorable. Fernández Ladrada, 25, 1.º B (ver jueves tardes).

Los trabajos de Artis-Muti



Como habitualmente vienen haciendo desde hace años, los componentes de Artis-Muti (Asociación de Artistas Pintores con la boca y el pie), han comenzado a distribuir por numerosos hogares españoles (entre ellos los segovianos, claro está), sus tarjetas de Navidad con ilustraciones que reproducen dibujos pintados con la boca y los pies por estos artistas mutilados; asimismo, el acostumbrado calendario también con ilustraciones por ellos realizadas.

En la muestra que han tenido la atención de enviarnos, un año más, la carta que se dirige a los medios informativos ha sido escrita con el pie por María Dolores Vázquez, pintora valenciana, que en la fotografía aparece durante la realización de uno de sus trabajos con el pie izquierdo. Y a esta carta adjuntan una copia de otra recibida desde Bruselas, de la Secretaría de la Reina Fabiola, en la que, en francés, la soberana felicita cariñosamente a los artistas de Artis-Muti por su excepcional labor.

EMPRESAS

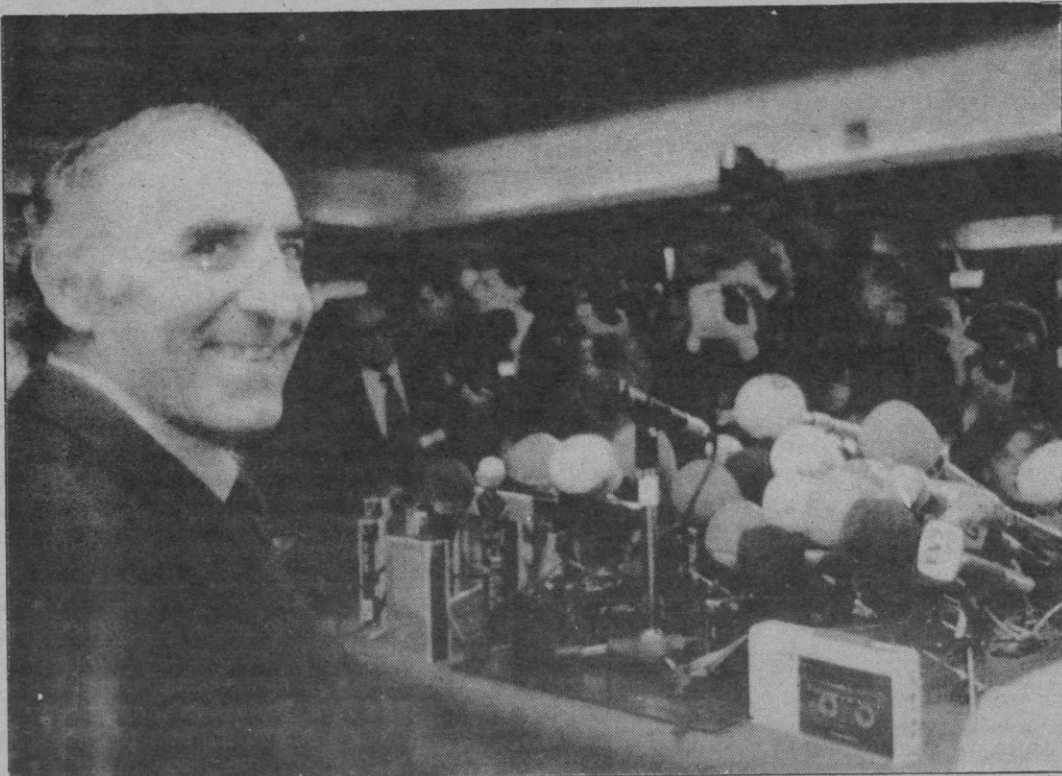
UN HOTEL MERIDIEN EN CHINA

La cadena de hoteles Meridien, filial de Air France, ha iniciado la construcción de un hotel en pleno centro de Pekín. A unos pasos de la Ciudad Prohibida, en el corazón del barrio de los negocios, estas obras constituyen, en realidad, la estructura del primer establecimiento europeo.

El Meridien Jin Land Beijing (420 habitaciones) armonizará la atmósfera china y europea. La arquitectura está firmada Choa Ko and Partners. La decoración, Marianne Gaver.

Cuando el hotel Meridien Pekin abra sus puertas a principios de 1990, 9 hoteles llevarán la marca Meridien en Asia: uno en Tokio, uno en Hong Kong, dos en Singapur, dos en Tailandia, uno en la India y uno en Sri Lanka.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Revilla: «ETA tiene ganas de negociar con el Gobierno»

La organización terrorista ETA desea la negociación con el Gobierno, según expresaron a Revilla los miembros del «comando Madrid» que le mantuvieron secuestrado durante más de ocho meses. En una rueda de prensa celebrada ayer, Revilla señaló que los miembros de ETA le dijeron que «la banda tiene muchas ganas de negociar para acabar con una situación que dura ya más de 31 años».

El industrial soriano negó tajantemente durante su esperada comparecencia informativa que padezca el síndrome de Estocolmo, aseguró que en todo momento ha sabido deslindar la relación mantenida con sus secuestradores y los fines terroristas que perseguían y, aunque reconoció que mantuvo con ellos una relación «muy especial», puntualizó que «siempre fui consciente de que uno de ellos me podía quitar la vida».

Sus explicaciones serenas sirvieron para reflejar su fortaleza de ánimo y el «equilibrio físico y mental» que el empresario dijo no haber perdido en ningún momento. Revilla negó que los responsables de Interior le hubieran avisado de que podía ser objeto de un secuestro por parte de ETA. Aunque no quiso descalificar a este Ministerio, afirmó que si le hubiesen advertido lo que podía ocurrir, habría tomado sus medidas.

Pilar Miró debería pagar la ropa de su bolsillo

Madrid.—La mayor parte de los españoles consideran que la

directora general de RTVE, Pilar Miró, debería tener un sueldo igual o menor al asignado. Más de las dos terceras partes de la población opinan que no debe disponer de una partida especial para gastos de representación y creen que es igual de honesta que otros destacados cargos del PSOE. Estos son algunos de los datos que se desprenden de una encuesta realizada por la empresa «Gruppo, S.A.» a partir de la polémica sobre los gastos de vestuario de Miró.

La encuesta, de ámbito nacional, ha sido realizada entre personas mayores de 18 años seleccionadas aleatoriamente con cuotas correctoras de edad, sexo y ocupación. El muestreo se realizó a partir de 800 entrevistas con un error posible del 3,5 por ciento y un «nivel de confianza» del 95,5 por ciento.

En el análisis del sondeo se detalla que una gran mayoría de los españoles —el 44,5 por ciento— aprueba el sueldo que tiene Pilar Miró, 445.000 pesetas, considerándolo justo, especialmente entre las mujeres encuestadas. Por edades, son los más jóvenes y los de avanzada madurez quienes aceptan, en mayor medida, la remuneración asignada para este cargo.

«El Faro de Vigo» cumple 135 años

Vigo.—El diario vigués «Faro de Vigo», fundado en 1853, cumple mañana jueves 135 años.

Para celebrar este acontecimiento en la Prensa española, el diario vigués publicará un número monográfico de 120 páginas, que será distribuido gratuitamente con el ejemplar habitual.

El número monográfico incluye colaboraciones de destacadas personalidades de la política gallega, como el presidente de la Xunta, Fernando González Laxe; vicepresidente de la Xunta, Javier Suárez Vence; alcalde de Vigo, Manuel Soto; presidente de la Diputación Provincial de Pontevedra, José Cuiña; obispo de Tui-Vigo, José Cerviño; conselleiro de la Presidencia, Pablo González Mariñas; Manuel Fraga Iribarne y Camilo Nogueira.

Los salarios españoles aumentarán por encima de la media europea

Madrid.—El aumento de la remuneración por asalariado aumentará en España durante el presente año y en el próximo por encima de la media de los doce países de la Comunidad Económica Europea (CEE), según los datos y las previsiones realizadas por la Comisión Europea (CE).

En 1988, las retribuciones por asalariado aumentarán en el conjunto de la CEE en un 5 por ciento, continuando la tendencia de moderación salarial iniciada desde hace unos años. De hecho, el incremento previsto para el presente ejercicio supe-

ne un descenso de 0,6 puntos porcentuales en comparación con la cifra de 1987.

De los doce países comunitarios, nueve registrarán una desaceleración, en algunos casos, importante, como en Dinamarca, Irlanda o Italia. Sólo en tres países, Grecia, Francia y el Reino Unido, sufrirán un incremento respecto a 1987.

En el caso español, las previsiones de la Comisión son que la remuneración por asalariado aumentará un 6,6 por ciento durante este año, superior en 1,6 puntos porcentuales sobre la media comunitaria.

CHILE

En marcha las «primarias» de la democracia cristiana

Santiago de Chile.— Con el establecimiento del calendario electoral que sancionará hoy el Consejo Nacional, la democracia cristiana comienza el proceso de renovación de sus directivas en Chile, a través de elecciones internas, consideradas como las «primarias» con vistas a las presidenciales de 1989.

Se calcula que más de 40.000 militantes, reunidos en más de 300 municipios concurrirán a las urnas para elegir a sus directivos en dichos municipios, en regiones, amén de consejeros y delegados a la nueva Junta o Congreso Nacional.

La Junta Nacional deberá estar electa el 27 de noviembre, y elegirá a la nueva directiva nacional del partido y al pre-candidato presidencial que los democristianos presentarán a la consideración de los otros 16

partidos concertados con el objeto de elegir un candidato único de la oposición para la consulta popular de 1989.

La concertación de Partidos Políticos por la Democracia (CPPD), que integran oficialmente 16 partidos de oposición, excluida la izquierda marxista y posiblemente aumentada en otros dos grupos por solicitudes de ingreso del Partido Por la Democracia (PPD) y el sólo candidato a las presidenciales fijadas para el 14 de diciembre de 1989.

Según declaraciones de dirigentes de los más importantes partidos del grupo opositor de los 16, el candidato democristiano es el que tiene más opción de resultar electo para las presidenciales del próximo año, ya que al PDC se le reconoce como el mayor colectivo político de la oposición y del país.—Efe

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL REGLAMENTO de planes y fondos de pensiones ha sido publicado hoy en el Boletín Oficial del Estado en un real decreto del Ministerio de Economía y Hacienda.

UNA MONUMENTAL PAELLA gratuita para cuatro mil personas, iniciará los actos de Expogourmet'88, que abrirá sus puertas el jueves día 4 hasta el domingo 13 de noviembre en el centro comercial La Vaguada, de Madrid.

EXTRANJERO

LOS COCHES ESPAÑOLES «Seat» costarán desde hoy un 10 por ciento menos en Israel, debido a un acuerdo de aranceles aduaneros con la Comunidad Económica Europea.

LAURENCE OLIVIER, el actor británico con mayor renombre internacional, regresó anoche a su casa tras ser dado de alta en un hospital de la ciudad de Brighton, en el que estuvo ingresado para someterse a análisis y reconocimientos médicos.

LABORATORIOS holandeses han detectado la utilización de hormonas de crecimiento prohibidas por la CEE en la carne de vacuno procedente de Bélgica, informó el ministro holandés de Agricultura, Gerrit Braks.



Londres.—La soprano neoyorquina Catherine Malfitano en la escena previa a su suicidio, durante la representación de la «Madame Butterfly», nueva producción de Nuria Espert en el Teatro de Covent Garden. La ópera, dirigida por Nuria Espert, estuvo representada por la Real Compañía de Ópera. La noche del estreno de la obra se registró un lleno total. (Telefoto Efe)